Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 78 (1960)

Heft: 221

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 221 Bern, Mittwoch 21. September 1960 — 78. Jahrgang — 78e année — Berne, mercredi 21 septembre 1960 **No 221**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 cl. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 cl. le ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 182151–182170.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im August 1960.
Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1957–1959 (Sonderheft Nr. 68 der «Volkswirtschaft»).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dringlich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (1508[2])

Gemeinschuldnerin: Elgrama A.G., mit Sitz in Zürich 6, Weinbergstrasse 35, Fabrikation und Verkauf graphischer Maschinen und Durchführung aller mit diesem Zweck zusammenhängenden Geschäfte.
Datum der Konkurseröffnung: 17. August 1960.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist für Forderungen: bis 11. Oktober 1960.

Kt. Zürich *Konkursamt Horgen* (1445[1])

Gemeinschuldnerin:
Kollektivgesellschaft Katschu,
Handelsgesellschaft Kappeler & Tschudin,
Hirsackerstrasse 80, Horgen, Fabrikation von und Handel mit parfümierten Ansteckgegenständen sowie Handel mit Waren verschiedener Art.
Datum der Konkurseröffnung: 3. August 1960.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 27. September 1960.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Sospensione della procedura

(L. E. F. 230.)

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1518)

Gemeinschuldner: Fankhauser-Gatti Paulo, Inhaber der Firma «Paulo Fankhauser», Import von und Handel mit Blumen, Steinentorstrasse 26, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 16. August 1960.
Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 16. September 1960.
Frist zur Leistung des Kostenvorschusses von Fr. 600: 3. Oktober 1960.
Die Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1519)

Gemeindeschuldnerin: Forster-Trüeb Ruth, Pfeffingerstrasse 65, Inhaberin der Firma «R. Trüeb», Organisation von Luft-, See- und Land-Reisen (Atlanta-Reisen), Gerbergasse 16, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 26. August 1960.
Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 16. September 1960.
Frist zur Leistung des Kostenvorschusses von Fr. 2000: 3. Oktober 1960.
Die Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti, Lugano* (1509)

Fallita: Aarag S. A., via San Gottardo 32, Lugano, gestione di una autorimessa con relativa officina meccanica.
Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura della pretura di Lugano-Città per mancanza di attivo: 20 giugno 1960 e 9 settembre 1960.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 30 settembre 1960, anticipando Fr. 800.— a garanzia delle spese. Nel caso in cui le spese sorpassassero l'importo di Fr. 800.—, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento. (RU. 64. III.38.)

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti, Lugano* (1510)

Fallita: Imgra S. a g. l., import, esport, via Serafino Balestra 28, Lugano.
Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura della pretura di Lugano-Città per mancanza di attivo: 22 luglio 1960 e 9 settembre 1960.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 30 settembre 1960, anticipando Fr. 800.— a garanzia delle spese. Nel caso in cui le spese sorpassassero l'importo di Fr. 800.—, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento. (RU. 64. III. 38.)

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti, Mendrisio* (1514)

Liquidazione No 2/1960.

Fallita: ditta Ciapparelli O. & Co. S. a g. l., Mendrisio.
Data del decreto di apertura: 6 settembre 1960.
Data del decreto di sospensione della procedura del pretore di Mendrisio: 16 settembre 1960.

Nota bene: La procedura sarà considerata definitivamente chiusa, per mancanza di attivo, ove alcuno dei creditori non abbia a chiederne la prosecuzione con la procedura sommaria od ordinaria anticipando a questo ufficio Fr. 800.—. Il tutto entro i 10 giorni da questa pubblicazione.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 219—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (1517)

Im Konkurse über die Firma Meiser L. & Co., Hohlstrasse 110, Zürich 4 (Kommanditgesellschaft) liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. September 1960 an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mittels Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (1511)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Gemeinschuldner: Thomet Fritz, 1927, Autotransporte, Gerberngasse 43, Bern.
Anfechtungsfrist: 1. Oktober 1960.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Chiusura del fallimento

(L. E. F. 268.)

Ct. de Berne *Office des faillites, Porrentruy* (1522)

La liquidation de la faillite de Spira Henry, associé de la société en nom collectif «Les Fils d'Armand Spira», à Porrentruy, précédemment à Zurich, actuellement 65, Frontenex, Genève, a été clôturée par ordonnance du 28 juin 1960, rendue par le Président I du Tribunal de ce siège.

Kt. Thurgau *Bezirksgericht Weinfelden* (1512)

Das Bezirksgericht Weinfelden hat mit Beschluss vom 26. August 1960 den Konkurs des Brändli Hugo, geb. 1935, Zimmermeister, von Alt-St. Johann, in Guntershausen bei Birwinken (TG), als geschlossen erklärt und den Gemeinschuldner für die Dauer 1 Jahres im Aktivbürgerrecht eingestellt.

Frauenfeld, 15. September 1960. Gerichtskanzlei Weinfelden.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti di Leventina, Faido* (1520)

Liquidazione N° 2/1960.

Fallimento: Bianchi Riccardo, cava di granito, Lavorgo/Chiggiogna.
Data del decreto di chiusura del pretore supplente di Leventina: 19 settembre 1960.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites, Le Locle* (1513³)

La liquidation de la faillite de Leuba Marcel, boucher, Châtelard 7, au Locle, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal, rendue le 16 septembre 1960.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Zürich *Konkursamt Illnau* (1515)

Der am 22. Juni 1959 über

Ammann + Zenger & Co vorm. Emil Greuter,

Kollektivgesellschaft, mit Sitz in Effretikon-Illnau, eröffnete Konkurs ist infolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Pfäffikon (ZH) vom 14. September 1960 widerrufen und die Gemeinschuldnerin im Rahmen der nachlassvertraglichen Abreden wieder in die Verfügung über ihr Vermögen eingesetzt worden.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Bülach* (1521)

Das Bezirksgericht Bülach hat mit Beschluss vom 7. Juli 1960 den von Schmidlin Werner, Ing. ETH, Apparatebau, Plattenstrasse 5, Glattbrugg, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag (Sachwalter Dr. Paul Leumann, Waldmannstrasse 6, Zürich 1) auf der Basis einer Dividende von 15% für die Gläubiger 5. Klasse, zahlbar zur Hälfte zehn Tage nach Eintritt der Rechtskraft des Nachlassvertrages und zur Hälfte sechs Monate später, bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.

Der Beschluss ist rechtskräftig.

Bülach, den 16. September 1960.

Im Namen des Bezirksgerichtes Bülach,
der Gerichtsschreiber: Dr. Schindler.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif

(SchKG 316ᵃ bis 316ᵗ) (L.P. 316ᵃ à 316ᵗ)

Kt. Bern *Konkurskreis Aarwangen* (1516)

Auflegung der Schlussrechnung und Verteilungsliste

Im Nachlassliquidationsverfahren mit Vermögensabtretung der Firma Obrist Rud., Mühle, Aarwangen, liegen die Schlussrechnung und die endgültige Verteilungsliste den Gläubigern während 20 Tagen seit Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, d. h. vom 21. September bis 11. Oktober 1960, beim unterzeichneten Liquidator im Bureau des Konkursamtes Aarwangen, zur Einsicht auf.

Gemäss Art. 316n in Verbindung mit Art. 316p SchKG unterliegt die Verteilungsliste während der Auflagefrist der Beschwerde bei der Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Bern.

Aarwangen, den 17. September 1960.

Namens der Firma
«Rud. Obrist in Nachlassliquidation», Mühle, Aarwangen:
Der Liquidator: Wenger.

Verschiedenes — Divers — Varia

Ct. de Vaud *Arrondissement de Vevey* (1507¹)

Compagnie des chemins de fer électriques veveysans, Vevey

Statuant sur la demande de concordat judiciaire présentée par la

Compagnie des chemins de fer électriques veveysans,

à Vevey, conformément aux art. 51 et suivants de la loi fédérale du 25 septembre 1917 concernant la constitution de gages sur les entreprises de chemins de fer et de navigation et la liquidation forcée de ces entreprises, la Chambre des poursuites et des faillites du Tribunal fédéral a, en date du 26 août 1960, accordé à la requérante un sursis concordataire au sens des art. 55 et suivants de la loi précitée et a désigné le soussigné en qualité de commissaire.

En conséquence, tous les créanciers de la Compagnie des chemins de fer électriques veveysans sont invités à indiquer par écrit au soussigné jusqu'au 17 octobre 1960 leurs créances contre ladite société, à l'exclusion toutefois de celles qui doivent être inscrites d'office dans l'état des dettes (art. 59, al. 2, de la loi fédérale).

N'ont pas à être annoncées les créances résultant d'emprunts publics garantis ou non par gage et les créances hypothécaires de droit commun inscrites dans les registres publics.

Les créanciers qui, tenus d'annoncer leurs créances, négligeraient de le faire dans le délai indiqué ci-dessus n'auront pas droit de vote dans les délibérations relatives au concordat.

Lausanne, le 17 septembre 1960.

Le commissaire nommé par le Tribunal fédéral:
Jacques Matile, avocat, rue de la Paix 2, Lausanne.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Schwyz, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

13. September 1960. Immobilien usw.

Intercreditour AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. August 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Finanzierung des Erwerbes von Grundstücken, welche für den Tourismus geeignet sind, in der Schweiz und im Auslande, die Erschliessung dieser Grundstücke, den Bau von Hotels, die Finanzierung von Hotelbauten, die Pachtung oder Verpachtung von Hotels oder hotelähnlicher Betriebe und von Wohnhäusern, den Einkauf, die Lagerung und den Transport von Lebensmitteln, das Zurverfügungstellen von Transportmitteln für den Reiseverkehr, die Errichtung von Reisebüros sowie den Betrieb von Reisekassen. Die Gesellschaft kann alle Handelsgeschäfte, Finanzierungen und industriellen Unternehmungen durchführen, welche direkt oder indirekt mit ihrem Zwecke zusammenhängen, und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, ist eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 40 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sechs Mitgliedern. Dem Verwaltungsrate gehören an: Dr. Paul Schwill, von Bern, in Zürich, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Johann Kessler, von Gams (St. Gallen), in Seengen (Aargau), als weiteres Mitglied ohne Zeichnungsbefugnis. Geschäftsdomizil: Talstrasse 62, in Zürich 1.

16. September 1960. Elektro-Isolationen usw.

Micafil A.G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 49 vom 29. Februar 1960, Seite 702). Herstellung von Elektro-Isolationen usw. Dr. jur. René Baschy und Dr. Paul Waldvogel sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des letzteren sowie diejenige von Otto Morger sind erloschen. Neu ist ohne Zeichnungsbefugnis in den Verwaltungsrat gewählt worden: Dr. ing. Willi Wanger, von Zürich, in Ennetbaden. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an François Aleseh, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Zürich.

16. September 1960.

Hydro-Chemie Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1958, Seite 703), Entwicklung, Erstellung und Vertrieb von Anlagen, Maschinen und Apparaten für die Aufbereitung von Flüssigkeiten usw. Die Prokura von Dr. Ferdinand Furrer ist erloschen. Der Prokurist Max Lehmann wohnt nun in Rüschlikon.

16. September 1960. Handschuhe usw.

Modana G.m.b.H., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 89 vom 16. April 1960, Seite 1187), Handel mit Handschuhen usw. Die Geschäftsführerin Marion Husmann hat infolge Verehelichung den Familiennamen Gerstle erhalten und wohnt nun in Zumikon; sie bleibt Bürgerin von Zürich.

16. September 1960. Teppiche, Möbelstoffe usw.

Schuster & Co., Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1960, Seite 1554), Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen, Teppiche, Möbelstoffe und Linoleum. Die Gesellschaft ist in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt worden. Werner Schuster und Albert Schuster führen ihre Einzelunterschrift nun als Kollektivgesellschafter. Als solcher führt auch Einzelunterschrift Christof Diethelm; dessen Prokura ist erloschen.

16. September 1960. Bäckerei, Restaurant.

August Naef, in Uster (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1950, Seite 2571), Betrieb einer Bäckerei und eines Restaurants. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. September 1960. Metzgerei.

Gotthold Häfner, in Zürich (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1932, Seite 1830), Metzgerei. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. September 1960. Liegenschaften.

Novaterra AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 31. August 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung, den Kauf und den Verkauf von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 25 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Er bestimmt die Zeichungsberechtigten und die Art ihrer Zeichnung. Dem Verwaltungsrat gehören an und führen Einzelunterschrift Walter Meyer, von Baldingen, in Jona (Sankt Gallen), als Präsident und Dr. Manfred Meyer, von Baldingen, in Kilchberg (Zürich), als Delegierter. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 14, in Zürich 1 (Bureau: Dr. Manfred Meyer).

16. September 1960.

Leonhard Electronic GmbH, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. September 1960 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit elektronischen Geräten und verwandten Erzeugnissen. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich auch an anderen Firmen zu beteiligen, die mit ihrem Zwecke unmittelbar oder mittelbar in Zusammenhang stehen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter mit Stammeinlagen von Fr. 10 000 sind Dr. Ingo Nötzli, von Zürich, in Zürich 6, und Hans Leonhard, von Zürich, in Zürich 11. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien sind die beiden Gesellschafter Dr. Nötzli und Leonhard. Geschäftsdomizil: Eichacker 19, in Zürich 11 (bei Hans Leonhard).

16. September 1960.

Immobilien Delphin AG., Heinrüti-Widen, bisher in Widen (SHAB. Nr. 26 vom 2. Februar 1960, Seite 348). Die Generalversammlung vom 9. September 1960 hat die Statuten, die ursprünglich vom 15. Juli 1959 datieren, geändert. Die Firma lautet **Immobilien Delphin AG.** Sitz der Gesellschaft ist jetzt Zürich. Die Gesellschaft bezweckt die Uebernahme und den Betrieb eines oder mehrerer Geschäfts- und Wohnhäuser. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Häusler, von Zürich, in Urdorf. Geschäftsdomizil: Seefeldstrasse 188, in Zürich 8.

16. September 1960. Inkasso, Treuhandgeschäfte usw.
Aktiengesellschaft vorm. Schweizerischer Creditoren-Verband, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 305 vom 30. Dezember 1958, Seite 3538), Besorgung aller Geschäfte des Inkasso-, Treuhand- und Revisionswesens, insbesondere Vertretung der Gläubiger in gerichtlichen Nachlassverträgen usw. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt an Adolf Tobler, von Wolfhalden (Appenzell A.-Rh.), in Zürich.

16. September 1960. Radio-Schutzrechte usw.
Columbia Broadcasting System, CBS (Europe) AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1960, Seite 1877), Verwaltung und Verwertung von Schutzrechten auf dem Gebiete des Radios usw. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Daniel Schorr, Bürger der USA, in Bonn (Deutsche Bundesrepublik).

16. September 1960.
Franz Herkenrath, Aktiengesellschaft, Physikalische Werkstätte, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 124 vom 30. Mai 1960, Seite 1606). Einzelprokura ist erteilt an Erland Herkenrath, von und in Zürich.

16. September 1960.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Rorbas, in Rorbas (SHAB. Nr. 166 vom 21. Juli 1953, Seite 1778). Die Unterschrift von Paul Aeschbacher ist erloschen. Neu ist als Vizepräsident in den Vorstand gewählt worden Werner Landert, von und in Rorbas. Der Präsident oder der Vizepräsident führt je mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

Bern - Berne - Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

16. September 1960. Gasthof.
Frau Wwe. Anna Walther, in Kehrsatz. Inhaberin der Firma ist Wwe. Anna Walther, von Wohlen (Bern), in Kehrsatz. Betrieb des Gasthofs «Zum Hirschen», in Kehrsatz.

Bureau Bern

14. September 1960.
Levantos Verlag, Frieda Meier, in Wabern, Gemeinde Köniz. Inhaberin der Firma ist Frieda Meier-Ryffel, von Bülach, in Zürich, mit Zustimmung ihres Ehemannes Dr. Edwin Meier. Herausgabe von Büchern und Zeitschriften (Belletristik und Fachliteratur) sowie Vertretung und Auslieferung ausländischer Verlage, Grossbuchhandlung und Zeitschriftenvertrieb. Kirchstrasse 179 (bei Edwin Meier).

15. September 1960. Kolonialwaren, Merceriewaren usw.
Geschwister Vögeli, vorm. R. Vögeli-Schenk & Cie., in Niederscherli, Gemeinde Köniz, Weiterbetrieb des von R. Vögeli bisher geführten Kolonial-, Manufaktur-, Merceriewaren- und Aussteuergeschäftes usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1955, Seite 686). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Juli 1960 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Hans Ruedi Vögeli, als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Niederscherli, übernommen.

15. September 1960. Kolonialwaren, Merceriewaren usw.
Hans Ruedi Vögeli, in Niederscherli, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Hans Ruedi Vögeli, von Oberwichtrach, in Niederscherli, Gemeinde Köniz. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gesehwister Vögeli, vorm. R. Vögeli-Schenk & Cie.», in Niederscherli, Gemeinde Köniz, übernommen. Weiterführung der bisherigen Kollektivgesellschaft. Einzelprokura wird erteilt an Lydia Vögeli-Isenschmid, von Oberwichtrach, in Niederscherli. Handel mit Lebensmitteln, Merceriewaren, Stoffen und Konfektion. Schwarzenburgstrasse.

Bureau Biel

15 septembre 1960. Horlogerie.
Rumanel Watch Factory S.A. (Rumanel Watch Factory A.G.) (Rumanel Watch Factory Ltd), à Bienne, fabrication, terminage, achat et vente de montres (FOSC. du 23 mars 1959, N° 67, page 854/55). Edgar Flaig, de Monterschu, et Elisabeth Marie Sadeghian-Chochard sont actuellement domiciliés à Bienne.

15. September 1960. Metzgerei.
Hans Kuhn, in Biel, Gross- und Kleinmetzgerei (SHAB. Nr. 1 vom 5. Januar 1959). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

16 septembre 1960.
Fabrique des montres DELANO S.A. (DELANO Watch Co. Ltd.), à Bienne, fabrication de montres, achat et vente de montres et articles similaires (FOSC. du 22 mai 1959, N° 115, page 1446). Le secrétaire du conseil d'administration Rolf Tschudin est maintenant domicilié à Bienne.

16. September 1960. Bureau-Organisationen usw.
H. Renfer, in Biel, Bureau-Organisations-Berater und Verkauf von Organisationsmaterial. Exklusivvertretung des patentierten Organisationssystems «Synoptic» (SHAB. Nr. 237 vom 12. Oktober 1959, Seite 2794). Neues Geschäftsdomizil: Kontrollstrasse 21.

16. September 1960. Hoch- und Tiefbau usw.
M. H. Bezzola A.G., in Biel, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1955, Seite 154). Neues Geschäftsdomizil: Orpundstrasse 8.

16. September 1960. Bauschlosserei.
S. Germann & Sohn, in Biel. Samuel und Hans Albert Germann, von Frutigen, in Biel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1960 begonnen hat. Betrieb einer mechanischen Bauschlosserei. Isabellenweg 13.

Bureau Burgdorf

16. September 1960. Landwirtschaftliche Geräte usw.
A. Sutter, in Aefligen. Inhaber der Firma ist Andreas Sutter, von Langnau i. E., in Aefligen. Verkauf von landwirtschaftlichen Geräten und Maschinen sowie von Oelen und Fetten.

16. September 1960. Tapeten usw.
Galbau A.G. Burgdorf, in Burgdorf, Fabrikation von und Handel mit Tapeten und bearbeiteten Papieren aller Art (SHAB. Nr. 53 vom 6. März 1959, Seite 691). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Werner Müller, von Winterthur, in Bern. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates.

Bureau de Delémont

10 septembre 1960.
Entrepôt coopératif régional, à Delémont. Sous cette raison sociale, il s'est constitué une fédération de coopératives au sens des articles 921 à 925 CO. Elle a pour but le trafic rationnel des marchandises entre l'Union suisse des coopératives de consommation (U.S.C.) et les coopératives affiliées à l'Entrepôt. Les parts sociales sont de 500 fr. Les engagements de l'Entrepôt sont garantis uniquement par sa fortune. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 5 à 8 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire. Henri Donzé, des Breuleux, à Saint-Ursanne, est président; Jean Gigon, de Fontenais, à Delémont, est secrétaire. Bureau: rue du Progrès 1.

Bureau de Porrentruy

12 septembre 1960. Horlogerie.
Edmond Bonnemain, à Alle, atelier de terminage de mouvements d'horlogerie (FOSC. du 13 avril 1948, N° 77, page 932). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

11 septembre 1960. Horlogerie.
Edmond Bonnemain S. à r. l., à Alle. Sous cette raison, il a été constitué, suivant acte authentique et statuts du 6 mai 1960, une société à responsabilité limitée. Elle a pour but le terminage de mouvements d'horlogerie. Elle pourra, en tout temps, étendre son activité à d'autres opérations commerciales financières, mobilières et immobilières s'y rattachant. Le capital social est de 20 000 francs, divisé en deux parts. Les associés sont: Anna Bonnemain, née Caillet, épouse d'Edmond, des Pommerats, à Alle, pour une part de 1000 fr., et Edmond Bonnemain, des Pommerats, à Alle, pour une part de 19 000 fr. Il a fait apport à la société, selon convention du 6 mai 1960, de biens mobiliers acceptés pour le prix de 19 000 fr. En échange, il reçoit une part de 19 000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature individuelle des gérants Edmond Bonnemain, fils de Paul, et Anna Bonnemain née Caillet, épouse d'Edmond, les deux sus-indiqués. Locaux: Côte d'Evay 109.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

15. September 1960. Hotel.
Otto Habegger-Jaeck, in Faulensee, Gemeinde Spiez. Inhaber der Firma ist Otto Habegger, von Langnau i. E., in Faulensee, Gemeinde Spiez. Betrieb des Strandhotels Seeblick und Restaurant am See.

Schwyz - Schwytz - Svitto

13. September 1960. Brauereidepot usw.
Albert Pfyl, in Sehwyz, Brauereidepot, Mineralwasser, Möbeltransporte (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1949, Seite 1996). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

14. September 1960. Import und Export usw.
Felix Marty & Co., in Wollerau, Freienbach (Postkreis Wollerau). Emma Marty-Korber, Zita Marty, Felix Marty und Agnes Marty, alle von Altendorf, in Wollerau, Gemeinde Freienbach (Postkreis Wollerau), sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1960 begonnen hat. Emma Marty-Korber vertritt die Gesellschaft durch Einzelunterschrift. Die übrigen Gesellsehafter zeichnen kollektiv mit einem weiteren Gesellschafter. Handel, Import und Export, eventuell Fabrikation von Textilien, sowie dieses Gebiet betreffenden Kunst- und Ersatzstoffen, insbesondere Woll-, Baumwoll- und Leinengeweben, sowie finanzielle Beteiligung an Firmen dieser oder ähnlicher Branchen.

15. September 1960.
Paul Seeholzer & Co., elektrische Anlagen, in Schwyz. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 15. September 1960 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Paul Seeholzer, von Küssnacht am Rigi, in Schwyz. Kommanditär mit einer Kommandite von Franken 5000 ist Walter Horat, von Ingenbohl, in Seewen, Gemeinde Schwyz. Installationen elektrischer Anlagen und Handel mit elektrischen Apparaten und Beleuchtungskörpern. Kollegiumsstrasse, «alte Brauerei».

15. September 1960. Beteiligungen und Vertretungen.
Magrasol A.G. (Magrasol S.A.) (Magrasol Ltd.), bisher in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 143 vom 23. Juni 1958, Seite 1709). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Juli 1960 wurde der Sitz nach Küssnaeht am Rigi verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt Uebernahme von Vertretungen in- und ausländischer Handels- und Fabrikationsunternehmen für Rohstoffe und Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Generalversammlung wird durch einmalige Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt einberufen. Falls Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre der Verwaltung bekannt sind, kann die Einberufung der Generalversammlung auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Hans Graf und Oskar Naef sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer, einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Francis Bühler, von Luzern, in Küssnacht am Rigi. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse.

15. September 1960.
Lenz Mächler, Transport- & Reise-Unternehmen, Siebnen, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach. Inhaber der Firma ist Lenz Mächler, von Vorderthal, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach. Autotransport-Unternehmen.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

14. September 1960. Beteiligungen.
La Cellophane, in Basel, Aktiengesellschaft, Erwerb von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1957, Seite 1384). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Alfred Veit-Gysin infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neues Domizil: Elisabethenanlage 7 (bei Dr. Fritz Matter).

14. September 1960.
Basler Handels- und Industrie-Verein, in Basel (SHAB. Nr. 133 vom 12. Juni 1959, Seite 1675). Der Präsident Dr. Hans Franz Sarasin-Burckhardt heisst nun Sarasin-von Geymüller.

14. September 1960. Immobilien.
Renor A.G., in Basel, Erwerb von Immobilien usw. (SHAB. Nr. 113 vom 18. Mai 1948, Seite 1370). Prokura wurde erteilt an Max Broder, von Sargans, in Oberdornach (Gemeinde Dornach). Er zeichnet zu zweien.

14. September 1960.
Flussschiffahrt Aktiengesellschaft (Navigation fluviale S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1950, Seite 815). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Dr. Adolf Ryniker, infolge Todes, und Désiré Plouvier. Ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt der bisherige Direktor Johann Gustav Meier-Steiner. Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 12. September 1960 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Flussschiffahrt Aktiengesellschaft in liq.**

(Navigation fluviale S.A. in liq.) durchgeführt. Liquidatoren mit Einzelunterschrift sind die Mitglieder des Verwaltungsrates Dr. Paul Eha und Johann Gustav Meier-Steiner.

14. September 1960. Tischlampen.

Laterna magica, Gloor & Krattiger, in Basel. Christoph Gloor, von Basel, und Hans Krattiger, von Bubendorf, beide in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1960 begonnen hat. Fabrikation von und Handel mit Tischlampen. Webergasse 11.

14. September 1960. Baugeschäft.

Fredy Rosenblatt-Bäumle, in Basel, Baugeschäft usw. (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1960, Seite 1808). Der Inhaber Fredy Rosenblatt lebt mit seiner Ehefrau Rita Martha geb. Bäumle in Gütertrennung.

14. September 1960.

Kunst und Antiquitäten A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. September 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Kunstgegenständen und Antiquitäten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 7 Mitgliedern gehört an: Dr. Rolf Frei, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Aeschengraben 7.

15. September 1960. Schuhe.

Karl Lacher, Chaussures Marlène, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Lacher-Homberger, von Einsiedeln, in Basel. Handel mit Schuhen. Rüdengasse 1.

15. September 1960. Handelsgeschäfte usw.

Omnium Textile, in Basel, Aktiengesellschaft, Betrieb von Handelsgeschäften usw. (SHAB. Nr. 263 vom 11. November 1959, Seite 3096). Aus dem Verwaltungsrat ist Paul Biétry infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

15. September 1960.

Wohngenossenschaft Morgartenring, in Basel (SHAB. Nr. 114 vom 20. Mai 1953, Seite 1218). Die Unterschrift von Ernst Schmidlin ist erloschen. Neu wurde als Sekretär in den Vorstand gewählt: Peter Schenker, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

15. September 1960. Bureaumaschinen usw.

Butscher und Jost A.G., in Basel, Vertrieb von Bureaumaschinen usw. (SHAB. Nr. 244 vom 20. Oktober 1959, Seite 2872). Die Prokura des Dr. Karl Gisler ist erloschen. Zum Geschäftsführer wurde ernannt: Walter Stampa, von Zürich, in Adliswil. Prokura wurde erteilt an Gerhard Hilberg, deutscher Staatsangehöriger, in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

15. September 1960.

Schweizer Mustermesse in Basel (Foire Suisse d'Echantillons, Bâle) (Fiera Campionaria Svizzera, Basilea), in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1958, Seite 798). Aus dem Vorstand sind Dr. Fritz Ebi und Prof. Dr. Hans Peter Tschudi ausgeschieden. Ihre Unterschriften sowie die Prokura des Karl Siegmund sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Max Wullschleger, von Zurzach, in Riehen, und Dr. Edmund Wyss, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Prokura wurde erteilt an Nikolaus Bischoff und Werner Maisenhölder, beide von und in Basel. Sie zeichnen je mit dem stellvertretenden Direktor Dr. Otto Meyer.

15. September 1960.

Photo-Komet, F. Grossenbacher, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Franz Grossenbacher-Siegrist, von Walterswil (Bern), in Basel. Import von und Handel mit Photo- und Film-Apparaten sowie allen einschlägigen Artikeln; Photoreportagen. St. Alban-Vorstadt 10.

15. September 1960. Autovermietung.

Fritz Walter, Zweigniederlassung in Basel, Autovermietung (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1960, Seite 1839), mit Hauptsitz in Zürich. Einzelunterschrift wurde erteilt an Carl Brandenberger, von Zürich und Bäretswil, in Zürich.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

Nachtrag.

Frau M. Stocker-Linggi, in Neuhausen am Rheinfall (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1960, Seite 2669). Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «Zum Klettgauerhof». Geschäftslokal: Klettgauerstrasse 6.

16. September 1960. Chemisch-technische Produkte.

Ess & Müller, in Schaffhausen, Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 203 vom 1. September 1951, Seite 2237). Neues Geschäftslokal: Neustadt 75.

16. September 1960. Motorräder.

A. Harzenmoser, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Anton Harzenmoser, von Oberhelfenschwil (St. Gallen), in Schaffhausen. Motorrad-Reparaturwerkstatt und Handel mit Motorrädern. Hochstrasse 15.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

13. September 1960.

Mineraloel-Import A.G., Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 43 vom 23. Februar 1959, Seite 568), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Amriswil. Kollektivprokura zu zweien für die Zweigniederlassung in St. Gallen wurde erteilt an Anton Vogel, von Zürich, in St. Gallen. Neues Geschäftsdomizil: Teufenerstrasse 5-7 (Stadtgarage).

13. September 1960. Kunst- und Buchhandlung usw.

Zünd-Bischof A.-G., in St. Gallen, Betrieb einer Kunst- und Buchhandlung und Papeterie en gros und en détail (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1947, Seite 551). Geschäftsdomizil: Speisergasse 18.

13. September 1960.

Weinbaugenossenschaft Thal, in Thal (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1960, Seite 1481). Die Unterschriften von Jakob Lutz-Wütherich und Jakob Keller, technischer Leiter, die weiterhin im Vorstand bleiben, sind erloschen. Präsident, Vizepräsident und Geschäftsführer zeichnen kollektiv zu zweien.

13. September 1960.

Ingénieur Borner & Cie. Cementwerke, in Walenstadt, Fabrikation, Kauf und Verkauf von Bindemitteln, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1955, Seite 2575). Einzelprokura wurde erteilt an Raoul Borner, von Rickenbach (Solothurn), in Walenstadt.

13. September 1960. Kolonialwaren.

H. Brüstle, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Hermann Brüstle, von Gais (Appenzell A.-Rh.), in St. Gallen. Kolonialwarenhandlung. Waldaustrasse 7.

13. September 1960. Stoffe.

R. Zaberer, in Uznach. Inhaber der Firma ist Reinhard Zaberer, von Deutschland, in Uznach. Handel mit Stoffen en gros. Eisenbahnstrasse.

14. September 1960.

Reformhaus Müller A.-G., Zweigniederlassung in St. Gallen. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Reformhaus Müller A.-G.», mit Sitz in Zürich, welche die Herstellung von und den Handel mit Reformprodukten und Lebensmitteln sowie von kosmetischen Pflegemitteln bezweckt und am 9. Juli 1945 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 233 vom 4. Oktober 1956, Seite 2510), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 22. August 1960 in St. Gallen eine Zweigniederlassung errichtet. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Einzelunterschrift, wie für den Hauptsitz: Max Steidle, von Zürich, in Ebnat/Toggenburg, Präsident des Verwaltungsrates, Dr. Ernst Bossard, von Kölliken (Aargau), in Erlenbach (Zürich), Mitglied des Verwaltungsrates und Otto Hasler, von Lachen (Schwyz), in Wetzikon (Zürich), Delegierter des Verwaltungsrates. Geschäftsdomizil: Speisergasse 13.

14. September 1960. Eisenwaren usw.

Eugen Koch, in St. Gallen. Inhaber ist Eugen Koch, von Niederhelfenschwil, in St. Gallen. Handel mit Eisenwaren und Baubeschlägen. Langasse 25.

14. September 1960. Metallwaren, Chemikalien usw.

Ed. Steiner & Co. A.G., in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Metallwaren und Chemikalien usw. (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1960, Seite 1001). Prof. Dr. Theo Keller, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

15. September 1960.

Otto Fehr, Baugeschäft, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach, Hoch- und Tiefbaugeschäft, Baumaterialienhandel (SHAB. Nr. 200 vom 27. August 1952, Seite 2141). Der Sitz der Firma befindet sich in Heerbrugg, Gemeinde Au.

15. September 1960. Lebensmittel usw.

Al. Achermann-Müller, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Alois Achermann, von Ruswil (Luzern), in St. Gallen. Handel mit Lebensmitteln, Gemüse, Früchten. Zum «Römerhof», Demutstrasse 1.

15. September 1960. Schreibmaschinen.

F. Görlacher, in St. Gallen, Schreibmaschinengeschäft (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1957, Seite 799). Geschäftsdomizil: Rorschacherstrasse 123.

16. September 1960.

Genap-Plastik G.m.b.H., bisher in Bernhardzell, Gemeinde Waldkirch, Verarbeitung und Vertrieb von Plastik-Produkten aller Art usw. (SHAB. Nr. 104 vom 8. Mai 1959, Seite 1307). An der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 16. September 1960 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Wittenbach verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Geschäftsdomizil: Ladhub.

16. September 1960. Wolle, Strümpfe usw.

Irma Baldegger, in St. Gallen, Détailgeschäft für Wolle, Strümpfe, Bébéartikel und Handarbeiten (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1952, Seite 205). Geschäftsdomizil: Poststrasse 15.

16. September 1960. Oele, Fette, Automobile usw.

E. Bösch-Herzog, in St. Gallen, Vertretung von Oelen und Fetten, Autozubehör, sowie chemisch-technischen Produkten, Handel mit Automobilen (SHAB. Nr. 207 vom 4. September 1952, Seite 2198). Geschäftsdomizil: Zürcherstrasse 153.

Graubünden - Grisons - Grigioni

16. September 1960.

Sabrim Société Anonyme d'Exploitation de Brevets industriels et de montage d'usines, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz (SHAB. Nr. 25 vom 2. Februar 1959, Seite 385). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. September 1960 hat die Gesellschaft das Aktienkapital von bisher Fr. 850 000 auf Fr. 900 000 erhöht durch Ausgabe von 50 voll einbezahlten Aktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 900 000 und ist eingeteilt in 900 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. George Mestral ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. September 1960.

Bündnerische Bauernhilfskasse, in Chur, Genossenschaft (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1958, Seite 1536). Die Unterschriften von Mathias Fryberg-Capaul, Joh. Peter Sonder und Martin Walkmeister sind erloschen. In den Vorstand wurden neu gewählt: Benedikt Vincenz, von und in Siat; Peter Spinatsch, von und in Savognin, und Adolf Liechti, von Eggiwil, in Malans. Die Unterschrift führen der Präsident und der Vizepräsident kollektiv oder jeder mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

16. September 1960. Hotel.

Vl. Zeman, in Parpan. Inhaber dieser Firma ist Vlastimil Zeman, britischer Staatsangehöriger, in Parpan. Betrieb des Hotels Stätzerhorn.

16. September 1960.

Baugeschäft & Chaletfabrik Davos A.-G., in Davos-Platz (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1955, Seite 2307). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung.

B. Buser, Spreitenbach, in Spreitenbach, Fabrikation von und Handel mit Produkten für Anstrichtechnik (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1960, Seite 2687). Die Firma lautet: **B. Buser.**

16. September 1960. Hotel- und Restaurationsbetriebe.

Hobet-AG., in Baden, Pacht und Führung von Hotel- und Restaurationsbetrieben (SHAB. Nr. 293 vom 16. Dezember 1959, Seite 3482). Durch Urteil vom 15. Juni 1960 hat das Bezirksgericht Baden über diese Gesellschaft den Konkurs eröffnet, die damit aufgelöst ist.

16. September 1960. Mechanische Schlosserei, sanitäre Anlagen usw.

Gebr. Schaffert Wettingen, in Wettingen. Unter dieser Firma sind Karl Schaffert-Candio, von Halden (Thurgau), in Wettingen, und Josef Schaffert-Weiermann, von Halden (Thurgau), in Zürich, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1944 ihren Anfang nahm. Mechanische Schlosserei, sanitäre Anlagen und Zentralheizungen. Rebstrasse 7.

16. September 1960. Malergeschäft.

Dössegger & Sohn, in Niederlenz. Unter dieser Firma sind Emil Dössegger-Uhlmann und Emil Dössegger-Fischer, beide von Seon, in Niederlenz, eine

Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. März 1956 ihren Anfang nahm. Malergeschäft. Saxerweg 291.

16. September 1960. Zimmerei, Schreinerei, Kolonialwaren usw.
W. Hügli Holzverarbeitung Kohlenz, in Koblenz, Zimmerei, Schreinerei und Innenausbau, Herstellung und Vertrieb von Zählertablaren und Unterputzkästen (SHAB. Nr. 283 vom 4. Dezember 1953, Seite 2940). Die Firma lautet nun: **W. Hügli.** Die Natur des Geschäftes wird neu wie folgt umschrieben: Zimmerei, Schreinerei und Innenausbau, Herstellung und Vertrieb von Zählertablaren, Unterputzkästen und Kücheneinrichtungen, ferner Handel mit Kolonialwaren und Betrieb eines Kiosks. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse Nr. 110.

16. September 1960. Sägerei- und Holzhandlung.
Walter Straub, in Kaisten. Inhaber dieser Firma ist Walter Straub-Senn, von und in Kaisten. Sägerei und Holzhandlung. Im Schäf Nr. 211.

16. September 1960.
Wohnbaugenossenschaft Goldern, in Aarau (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1960, Seite 1981). Der Kassier Arnold Haller wohnt nun in Aarau.

16. September 1960.
Rich. Müller Milchhandlung Eggenwil (Aarg.), in Eggenwil, Milchhandel (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1946, Seite 2684). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

16. September 1960. Metallmöbel.
A. Halder, bisher in Baden, Vertretung der «Turissa»-Nähmaschinen; Fabrikation und Vertrieb von kunstgewerblichen Metallarbeiten (SHAB. Nr. 306 vom 30. Dezember 1952, Seite 3190). Diese Firma hat ihren Sitz nach Spreitenbach verlegt, wo der Inhaber und die Prokuristin Ella Halder-Bläuer nun wohnen. Die Firma lautet jetzt **Halder.** Die Natur des Geschäftes wird neu wie folgt umschrieben: Fabrikation von Metallmöbeln. Im Hasel Nr. 412 (Post Killwangen).

16. September 1960. Orient-Teppiche.
Bernhard Spörri, in Wettingen. Inhaber dieser Firma ist Bernhard Spörri-Brühlmeier, von und in Wettingen. Einzelunterschrift ist erteilt worden an Willi Stäubli, von Dättwil, in Wettingen. Import von und Handel mit Orient-Teppichen. Brühlstrasse 6.

16. September 1960. Giesserei usw.
Injecta A.-G. (Injecta S.A.), in Teufenthal, Betrieb einer Giesserei zur Herstellung von Spritzguss in Messing-, Bronce-, Aluminium- und Weichmetallegierungen, Fabrikation von Maschinen, Apparaten und Gebrauchsgegenständen aller Art (SHAB. Nr. 113 vom 22. Juni 1960, Seite 1853). Das Unterschriftsrecht von Ferdinand Wuffli (Direktor) ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Heinrich Vontobel, von Meilen (Zürich), in Teufenthal. Er zeichnet zusammen mit je einem andern Unterschriftsberechtigten der Gesellschaft. Geschäftsadresse: Wynentalstrasse 131 (beim Bahnhof).

16. September 1960.
Emil Brändli Radio-Elektro Oberkulm, bisher in Oberkulm, Radio- und Elektrofachgeschäft, Autolicht-Wicklerei (SHAB. Nr. 301 vom 21. Dezember 1947, Seite 3799). Diese Firma hat ihren Sitz nach Unterkulm verlegt, wo der Inhaber Emil Brändli-Bertschi nun wohnt. Die Firma lautet jetzt **Emil Brändli.** Die Natur des Geschäftes wird wie folgt neu umschrieben: Handel mit und Reparatur von Radio-, Fernseh- und Phonoapparaten, ferner Handel mit Schallplatten und Spielwaren, Konstruktion und Fabrikation elektronischer Apparate. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 13.

16. September 1960. Teigwaren, Eier, Eierprodukte.
Karl Strittmatter & Co. Aktiengesellschaft, in Spreitenbach, Fabrikation von Teigwaren aller Art, Handel mit Eiern und Eierprodukten (SHAB. Nr. 37 vom 15. Februar 1960, Seite 531). Karl Strittmatter-Burger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Kurt Strittmatter, jetzt in Spreitenbach wohnhaft, führt nun Einzelunterschrift. Der Allianzname «Hahn» fällt weg. Geschäftsadresse: Im Kessel Nr. 211.

16. September 1960.
Vit. Tommasini Aktiengesellschaft, Teigwarenfabrik, in Lenzburg, Fabrikation von und Handel mit Teigwaren, Paniermehl, Gries und andern Nahrungsmitteln (SHAB. Nr. 37 vom 15. Februar 1960, Seite 531). Neu ist Einzelunterschrift erteilt worden an Kurt Strittmatter, von Winterthur, in Spreitenbach. Domizil der Gesellschaft: bei Margrith Rossi-Burri, Neumatte 5. Fabrikation in Spreitenbach, bei der Firma Karl Strittmatter & Co. Aktiengesellschaft.

16. September 1960. Immobilien usw.
Eiger Baugesellschaft A.G., in Aarau (SHAB. Nr. 77 vom 1. April 1960, Seite 1028). In der Generalversammlung vom 12. September 1960 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **J.H. Kunz AG. Aarau.** Die Gesellschaft bezweckt den Kauf und Verkauf, die Verwaltung und den Betrieb von Grundstücken und Immobilien, die Erstellung von Neubauten und den Betrieb von Handelsgeschäften aller Art. Sie ist auch berechtigt, gastgewerbliche Betriebe zu führen und zu verwalten und kann sich zur Erreichung dieses Zweckes an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Ernst Rudolf Floria, bisher Mitglied und Geschäftsführer, ist zum Delegierten des Verwaltungsrates ernannt worden; er ist weiterhin einzeln unterschriftsberechtigt. Neu ist als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. jur. René Bracher, von und in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura, ausgedehnt auf die Veräusserung und Belastung von Grundstücken gemäss Art. 459, Abs. 2, OR, ist erteilt worden an Remo Ghisleni, von und in Zürich.

16. September 1960. Rostfreie Stahlwaren, Feineisenblech-Konstruktionen.
Rolf Baumgartner, in Oftringen, Feineisenblech-Konstruktionen, Fabrikation von Blechverschalungen, Behältern und Apparateteilen aus rostfreiem Stahlblech (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1960, Seite 1482). Die Natur des Geschäftes wird neu wie folgt umschrieben: Fabrik für rostfreie Stahlwaren und Feineisenblech-Konstruktionen. Der Firmainhaber wohnt nun in Oftringen-Küngoldingen.

16. September 1960.
Wasserversorgungsgenossenschaft Lohnberg, in Zuzgen (SHAB. Nr. 112 vom 20. Juni 1956, Seite 1587). Die Unterschriften von Christian Meier (Präsident) und Alfred Hottinger (Aktuar) sind erloschen. Präsident ist nun Wilhelm Friedli-Bärtschi (bisher Vizepräsident). Neu wurden in den Vorstand gewählt: Hans Gisin-Widmer, von Rickenbach (Basel-Landschaft), in Zuzgen, als Vizepräsident, Kassier und Verwalter, und Fridolin Jakober-Hasler, von Sarnen (Obwalden), in Zuzgen, als Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

16. September 1960. Waffenfabrik, Brünieranstalt usw.
Hämmerli A.G., in Lenzburg, Waffenfabrik und Brünieranstalt, Betrieb einer Fabrik für Jagd- und Sportwaffen, Feinmechanik, Maschinen- und Apparatebau usw. (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1960, Seite 575). Das Mitglied Willy Weiss ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. September 1960.
Elektrogenossenschaft Alikon, in Sins (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1955, Seite 2627). Die Unterschriften von Johann Burkart (Vizepräsident) und Otto Scherer (Aktuar) sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Hans Disler, von Kriens, in Sins-Alikon, als Vizepräsident, und Hans Bösch, von Ingenbohl (Schwyz), in Sins-Alikon, als Aktuar. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen je kollektiv zu zweien.

Genf – Genève – Ginevra

14 septembre 1960. Machines automatiques.
AMF Overseas Corporation, à Genève, machines automatiques, etc. (FOSC. du 9 décembre 1959, page 3395). Henry-Hugh-Hawkins Munro n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Théodore Karakash, de nationalité turque, à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administrateur Frédéric Chapuisat, président (inscrit) signe dorénavant collectivement à deux.

14 septembre 1960.
Société Immobilière Chantepoulet 17, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 décembre 1951, page 3173). Jacques Baschy, de Glaris, à Zurich, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

14 septembre 1960.
Nouveau Garage de la Jetée S.A., à Genève (FOSC. du 25 mars 1959, page 882). Locaux: 4, rue du Lac.

14 septembre 1960.
Société Immobilière Rue de Lausanne 54, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 décembre 1951, page 3173). Jacques Baschy, de Glaris, à Zurich, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

14 septembre 1960.
Société Immobilière rues de Lausanne-Prieuré, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 décembre 1951, page 3173). Jacques Baschy, de Glaris, à Zurich, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

14 septembre 1960.
Société Immobilière «Rives du Rhône», à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 décembre 1951, page 3173). Jacques Baschy, de Glaris, à Zurich, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

14 septembre 1960.
Publicité Nouvelle S.A., à Genève (FOSC. du 2 mai 1958, page 1212). Charles Murer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Mennet (inscrit jusqu'ici comme président) reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

14 septembre 1960. Matériaux intéressant l'industrie du bâtiment, etc.
Cofiba S.A., à Genève, étude du marché du commerce des métaux, etc. (FOSC. du 28 mars 1960, page 982). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 septembre 1960, la société a porté son capital de 500 000 fr. à 1 000 000 de fr. par l'émission de 500 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement versé, est actuellement de 1 000 000 de fr., divisé en 1000 actions de 1000 fr. chacune, au porteur.

14 septembre 1960. Matières premières pour la brosserie, etc.
Setola S.A., à Genève (FOSC. du 14 juillet 1959, page 1998). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 septembre 1960, la société a modifié son but comme suit: l'importation et l'exportation de matières premières pour la brosserie et ses branches annexes, et le commerce de tous produits manufacturés ou non. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

14 septembre 1960. Bureau d'architecte, etc.
«Ideal-home» H. Gremay, à Genève, bureau d'architecte, achat de terrains, construction de villas, etc. (FOSC. du 29 février 1960, page 706). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

14 septembre 1960. Immeubles.
Idéal'Home S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 7 septembre 1960 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la location, la transformation et la mise en valeur de biens immobiliers, ainsi que l'exploitation d'un bureau d'architecte. Elle se propose d'acquérir, pour le prix de 1000 fr., divers objets mobiliers (machines, matériel et mobilier de bureau, installation) suivant inventaire en date du 7 septembre 1960. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Henri Gremay, de Gollion (Vaud), à Lausanne, est unique administrateur, avec signature individuelle. Georges Rudolf, de Prilly (Vaud), à Genève, a été nommé directeur, avec signature individuelle. Locaux: rue du XXXI Décembre 38.

14 septembre 1960.
Société Immobilière le Champ Claude A, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 3 septembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et la gérance de tous immeubles en Suisse et spécialement l'acquisition pour le prix de 290 000 fr. de la copropriété pour moitié de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Vernier la parcelle 5569 d'une contenance d'un hectare 8 a 69 m². Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jean Brolliet, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 11, rue du Rhône (régie Brolliet et Cie).

14 septembre 1960.
Société Immobilière le Champ Claude B, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 3 septembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente, la construction et la gérance de tous immeubles en Suisse et spécialement l'acquisition pour le prix de 290 000 fr. de la copropriété pour moitié de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Vernier la parcelle 5569 d'une contenance d'un hectare 8 a 69 m². Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'ad-

ministration d'un ou de plusieurs membres. Georges Giacobino, de et à Genève est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 14, rue de Hollande (régie C. et G. Giacobino et Delaunay).

14 septembre 1960. Immeubles.

La Dune S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 10 septembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'acquisition, la gestion et la vente de valeurs immobilières et la participation à toutes entreprises immobilières. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Emile Gubler, de et à Genève, est unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile: rue Bonivard 6 (bureaux de la Société Fiduciaire et d'Etudes Fiscales).

14 septembre 1960.

Société Immobilière Chemin des Grebattes No 11, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 12 septembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la construction, l'exploitation et la vente de tous immeubles dans le canton de Genève et spécialement l'achat, pour le prix de 106 000 fr. de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Vernier, la parcelle 10575, contenant 12 a 57 m² avec bâtiments, chemin des Grebattes 11. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Il est composé d'Henri Bouru, président, et Zino Davidoff, secrétaire, tous deux de et à Genève, lesquels signent individuellement. Domicile: 4, rue Muller Brun, chez Henri Bouru.

14 septembre 1960. Diamants, pierres fines, etc.

Strand S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 7 septembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat et la vente de marchandises et d'articles de toutes natures et de toutes provenances et plus spécialement de diamants, pierres fines, perles et produits de joaillerie, ainsi que toutes opérations de commission et de courtage se rapportant à de telles transactions. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 500 actions de 100 fr. chacune, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Henri-Paul Brechbühl, de et à Genève, est seul administrateur, avec signature individuelle. Procuration individuelle est conférée à Lattif Hoory, de nationalité iranienne, à Beyrouth (Liban). Domicile: 3, place du Molard, étude de MMes Lachenal, Dutoit et Brechbühl, avocats.

14 septembre 1960.

Centre anticancéreux de Genève, à Genève. Association ayant pour but de créer à Genève un centre de recherches scientifiques et d'applications pratiques des traitements contre le cancer; de coordonner les efforts dans la lutte contre la maladie; de grouper toutes les bonnes volontés et de favoriser les recherches relatives au problème du cancer. Statuts du 17 décembre 1924, modifiés en dernier lieu le 23 février 1948. Ressources: subventions des pouvoirs publics, contributions de collectivités et de particuliers, dons et legs, cotisations de ses membres (10 fr. par année au minimum). Direction: comité de direction comprenant un bureau de quatre membres. Signature collective du président ou du vice-président et d'un autre membre du bureau. Bureau: Edouard Schauenberg, de et à Genève, président; François de Senarclens, de et à Genève, vice-président; Pierre Ducommun, de La Chaux-de-Fonds, à Genève, secrétaire, et Jean-Claude Hentsch, de Netstal (Glaris), à Genève, trésorier. Locaux: 16, rue Alcide-Jentzer.

14 septembre 1960. Produits auxiliaires pour impressions.

Etablissement Printoff, à Vaduz, succursale de Genève, à Genève. Sous cette raison de commerce, l'établissement (Anstalt) dénommé «Etablissement Printoff», ayant son siège à Vaduz (Liechtenstein), exploite une succursale à Genève. L'établissement constitué selon la législation de la Principauté du Liechtenstein a été enregistré au registre du commerce de Vaduz le 18 février 1960. Les statuts portent la date du 18 février 1960 et ont été modifiés le 24 août 1960. La société a pour but la distribution de produits auxiliaires pour l'impression sur papier et d'encres spéciales pour offset, imprimeries et entreprises spécialisées dans la vente des produits pour les arts graphiques, la représentation d'entreprises étrangères pour tout ce qui concerne ces produits, les machines d'imprimerie et machines auxiliaires. Le capital est de 20 000 francs suisses, entièrement versé. Herbert Batliner, du Liechtenstein, à Vaduz, est seul administrateur. La succursale est engagée par la signature individuelle de l'administrateur susqualifié, ou de Charles Besuchet, de Carouge, à Genthod, gérant de la dite succursale, à qui procuration individuelle a été conférée. Bureau de la succursale: 7, place de la Fusterie.

15 septembre 1960. Génie civil.

«Bâtir» Julien Leuba, à Genthod. Chef de la maison: Julien-Marc-Adolphe Leuba, de Genève, à Genthod. Construction et génie civil; affaires immobilières. 14, route de Collex.

15 septembre 1960. Epicerie, charcuterie, etc.

Mme V. Divorne, à Genthod, commerce d'épicerie, charcuterie et mercerie (FOSC. du 18 juin 1943, page 1380). La titulaire Violette-Marie-Hélène Divorne née Caillat est épouse de Léon-Marcel Bord, de et à Genthod, dont elle est séparée de biens et dûment autorisée. Nouvelle raison de commerce: **Mme V. Bord.**

15 septembre 1960. Boulangerie-pâtisserie-épicerie.

M. Grand, à Jussy. Chef de la maison: Marcel-Louis Grand, d'Ecoteaux (Vaud), à Jussy. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie-épicerie.

15 septembre 1960. Entreprise générale du bâtiment.

Entreprise René Mathez, à Genève, entreprise générale du bâtiment, travaux publics, etc. (FOSC. du 13 janvier 1958, page 114). Le titulaire René Mathez est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries.

15 septembre 1960. Automobiles.

«Station-service Grand-pré» Ed. Reynard, à Genève, commerce de véhicules automobiles et exploitation d'une station-service (FOSC. du 17 novembre 1959, page 3156). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

15 septembre 1960. Café-restaurant.

Lacôte & Schmidli, à Genève, café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant de la Plaine», société en nom collectif (FOSC. du 26 juin 1956, page 1642). La société est dissoute; sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

15 septembre 1960. Café-restaurant.

Mme A. Menu, à Genève. Chef de la maison: Antoinette Menu, de Genève, à Bardonnex. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant de la Plaine». 15bis, avenue du Mail.

15 septembre 1960. Licences dans le domaine des machines.

Aprotec S.A. (Aprotec Ltd), succursale précédemment à Genève (FOSC. du 4 avril 1960, page 1051), société anonyme avec siège à Glaris. Le siège de la succursale a été transféré à Carouge. 32, rue des Noirettes.

15 septembre 1960.

Société Immobilière Grace, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 novembre 1956, page 2957). Jules Corthay (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés; Robert Corthay, du Grand-Saconnex, à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 35, boulevard Georges-Favon (régie Robert Corthay).

15 septembre 1960.

Conserves Eug. Gras S.A., à Carouge (FOSC. du 6 juillet 1959, page 1914). La procuration de Georges-Adrien Christinat est radiée.

15 septembre 1960.

Société Immobilière Gretou, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 juillet 1960, page 2052). Domicile de la société: 4, rue des Terreaux-du-Temple (étude de Me Robert Pellaz, avocat).

15 septembre 1960.

Société pour l'exploitation d'immeubles urbains, lettre C, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 octobre 1959, page 2886). Jean-Paul Barbier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André-Georges Wanner, de Carouge, à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 12, rue du Mont-Blanc (bureaux de la Fiduciaire Wanner S.A.).

15 septembre 1960. Pâtisserie, etc.

Martel S.A. Genève, à Genève, création, achat, reprise, vente, exploitation ou gérance de pâtisseries, confiseries, etc. (FOSC. du 17 mars 1958, page 752). Marcel Curdy n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Jacques Peter, de Pregny-Chambésy, à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 4, rue du Rhône (étude de Me Jean-Jacques Peter, avocat).

15 septembre 1960. Placements et investissements de fonds.

Owl Investment Corporation, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 août 1960, page 2423). Geoffrey Ruddock n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Thomas-Chambers-Windsor Roe, de nationalité britannique, à Lausanne, a été nommé membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

15 septembre 1960.

Société Immobilière Champel-Soleil A. à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 octobre 1959, page 2861). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5 septembre 1960, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

15 septembre 1960. Immeubles.

S.A. Les Chaumes, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 7 septembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la gestion et la vente de valeurs immobilières, la participation à toutes entreprises immobilières. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Emile Gubler, de et à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 6, rue Bonivard (bureaux de la Société Fiduciaire et d'Etudes Fiscales).

15 septembre 1960. Entreprises industrielles.

Stoway S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 9 septembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la représentation d'entreprises industrielles de la branche des machines et des moteurs de tout genre; le commerce de machines et de moteurs, et ce dans tous les pays, mais à l'exclusion de la Suisse, la prise de participations à toutes entreprises en relation avec l'activité susindiquée. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Raoul Lenz, de Genève, à Collonge-Bellerive, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 25, Grand'Rue (étude de Me Raoul Lenz, avocat).

16. Septembre 1960. Entreprise de maçonnerie.

S. Rezzonico S.A., à Genève, exploitation d'une entreprise de maçonnerie, etc. (FOSC. du 7 mars 1957, page 633). Nouveaux locaux: 20, route de Chêne.

16 septembre 1960.

«Alain-Sport» Ch. Gertis, à Genève, fabrication, importation, exportation et vente d'articles de sport et service touristique par cars (FOSC. du 20 mai 1958, page 1384). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation. L'actif et le passif sont repris par la maison «Alain-Sports» W. Meier, à Genève.

16 septembre 1960.

«Alain-Sports» W. Meier, à Genève. Chef de la maison: William-Roland Meier, de Genève, à Carouge, séparé de biens de Rose-Marie, née Rey. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Alain-Sports» Ch. Gertis, à Genève, radiée. Fabrication, importation, exportation et vente d'articles de sport et service touristique par cars. 24, rue de Carouge.

16 septembre 1960. Armateurs et transports.

John S. Latsis S.A. Genève, à Genève, armateurs et transports, etc. (FOSC. du 6 juin 1957, page 1514). Hugo-F. Heberlein n'est plus administrateur (décédé), ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: John-S. Latsis (inscrit) nommé président; Henri Schmitt, secrétaire (inscrit) et Jürg Heberlein, de Zurich, à Küsnacht (Zurich), lesquels signent individuellement. Bureaux: 12, rue du Marché.

16 septembre 1960. Participation à toutes entreprises.

Amfel S.A., à Genève, participation à toutes entreprises, etc. (FOSC. du 8 juin 1959, page 1629). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 septembre 1960, la société a converti les 50 actions de 900 fr. au porteur, et les 50 actions de 100 fr., nominatives, composant le capital social en 200 actions de 250 fr., au porteur. La société a, en outre, adopté de nouveaux statuts. Le capital social, entièrement versé, est donc de 50 000 fr., divisé en 200 actions de 250 fr., au porteur. L'assemblée générale est convoquée par un avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce.

16 septembre 1960. Immeubles.

Société Anonyme pour la Vente en Suisse des Produits Coryse-Salomé, à Genève (FOSC. du 7 janvier 1948, page 41). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 septembre 1960, la société a modifié son but qui consistera désormais en l'achat, la vente, la construction et l'exploitation de tous

immeubles en Suisse et notamment d'un immeuble qu'elle possède à Mies; modifié sa raison sociale en celle de **Société Immobilière Mies-Soleil**; puis adopté de nouveaux statuts. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de: Marcel Soudan (inscrit) qui a cessé ses fonctions de délégué mais reste président, actuellement domicilié à Mies (Vaud), et Margaret Soudan, secrétaire, de Genève, à Mies (Vaud), lesquels exercent la signature individuelle. Marcelle-Jane Soudan (décédée) n'est plus administratrice ni directrice; ses pouvoirs sont radiés. Domicile: 2, Place des Trois-Perdrix (locaux de Parex S.A.).

16 septembre 1960.

Société Immobilière Lancy-Résidence B, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 12 septembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale une société anonyme qui a pour but: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. La société acquiert, pour le prix de 100 000 fr., la copropriété pour $^1/_8$ d'un immeuble formant au cadastre de la commune de Lancy la parcelle 134, d'une contenance de 1 ha, 81 a, 83 m², avec bâtiments lieu dit la Caroline, chemin de la Caroline. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement versé. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Edmond Roten, de et à Genève, est unique administrateur, avec signature individuelle: Domicile: 8, rue Diday (bureaux de la société «Administration fiduciaire ADFI»).

16 septembre 1960.

Société Immobilière Lancy-Résidence C, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 12 septembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. La société acquiert, pour le prix de 100 000 fr. la copropriété pour $^1/_8$ d'un immeuble formant au cadastre de la commune de Lancy la parcelle 134, d'une contenance de 1 ha, 81 a, 83 m², avec bâtiments lieu dit la Caroline, chemin de la Caroline. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement versé. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Edmond Roten, de et à Genève, est unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 8, rue Diday (bureaux de la société «Administration fiduciaire ADFI»).

16 septembre 1960.

Société Immobilière Lancy-Résidence D, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 12 septembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. La société acquiert, pour le prix de 100 000 fr., la copropriété pour $^1/_8$ d'un immeuble formant au cadastre de la commune de Lancy la parcelle 134, d'une contenance de 1 ha, 81 a, 83 m², avec bâtiments, lieu dit la Caroline, chemin de la Caroline. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement versé. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Edmond Roten, de et à Genève, est unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 8, rue Diday (bureaux de la société «Administration fiduciaire ADFI»).

16 septembre 1960.

Société Immobilière Lancy-Résidence E, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 12 septembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. La société acquiert, pour le prix de 100 000 fr., la copropriété pour $^1/_8$ d'un immeuble formant au cadastre de la commune de Lancy la parcelle 134, d'une contenance de 1 ha, 81 a, 83 m², avec bâtiments, lieu dit la Caroline, chemin de la Caroline. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement versé. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Edmond Roten, de et à Genève, est unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 8, rue Diday (bureaux de la société «Administration fiduciaire ADFI»).

16 septembre 1960.

Société Immobilière Lancy-Résidence F, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 12 septembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. La société acquiert, pour le prix de 100 000 fr., la copropriété pour $^1/_8$ d'un immeuble formant au cadastre de la commune de Lancy la parcelle 134, d'une contenance de 1 ha, 81 a, 83 m², avec bâtiments, lieu dit la Caroline, chemin de la Caroline. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement versé. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Edmond Roten, de et à Genève, est unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 8, rue Diday (bureaux de la société «Administration fiduciaire ADFI»).

16 septembre 1960.

Société Immobilière Lancy-Résidence G, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 12 septembre1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. La société acquiert, pour le prix de 100 000 fr., la copropriété pour $^1/_8$ d'un immeuble formant au cadastre de la commune de Lancy la parcelle 134, d'une contenance de 1 ha, 81 a, 83 m², avec bâtiments, lieu dit la Caroline, chemin de la Caroline. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement versé. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Edmond Roten, de et à Genève, est unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 8, rue Diday (bureaux de la société «Administration fiduciaire ADFI»).

16 septembre 1960.

Société Immobilière Lancy-Résidence H, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 12 septembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. La société acquiert, pour le prix de 100 000 fr., la copropriété pour $^1/_8$ d'un immeuble formant au cadastre de la commune de Lancy la parcelle 134, d'une contenance de 1 ha, 81 a, 83 m², avec bâtiments, lieu dit la Caroline, chemin de la Caroline. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement versé. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Edmond Roten, de et à Genève, est unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 8, rue Diday (bureaux de la société «Administration fiduciaire ADFI»).

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

N° 182151. Date de dépôt: 10 juin 1960, 19 h.
Th. Muhlethaler S.A. (Th. Muhlethaler AG) (Th. Muhlethaler Co. Ltd), route de l'Etraz, Nyon (Vaud). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques.

ACOGRIPP

N° 182152. Date de dépôt: 10 juin 1960, 19 h.
Th. Muhlethaler S.A. (Th. Muhlethaler AG) (Th. Muhlethaler Co. Ltd), route de l'Etraz, Nyon (Vaud). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques.

ACONIPEL

N° 182153. Date de dépôt: 10 juin 1960, 19 h.
Th. Muhlethaler S.A. (Th. Muhlethaler AG) (Th. Muhlethaler Co. Ltd), route de l'Etraz, Nyon (Vaud). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques.

ACONIZYM

N° 182154. Date de dépôt: 16 juin 1960, 18 h.
Beurus Watch Company, Inc New-York, sussursale de La Chaux-de-Fonds, rue de la Paix 129, **La Chaux-de-Fonds.**
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

JUNGLE MASTER

N° 182155. Date de dépôt: 16 juin 1960, 18 h.
Beurus Watch Company, Inc New-York, succursale de la Chaux-de-Fonds, rue de la Paix 129, **La Chaux-de-Fonds.**
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

JUNGLE KING

Nr. 182156. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1960, 17 Uhr.
Mallory Metallurgical Products Limited, 78 Hatton Garden, **London E.C.1** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Draht und Stäbe aus unedlen Metall-Legierungen zum Schweissen. Elektroden für das elektrische Schweissen und Halter dafür und elektrische Kontakte, alles aus unedlen Metall-Legierungen.

MALLORY

Nr. 182157. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1960, 17 Uhr.
Mallory Metallurgical Products Limited, 78 Hatton Garden, **London E.C.1** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Unbearbeitete und teilweise bearbeitete unedle und edle Metalle, für technische und industrielle Zwecke. Elektrische Kontakte. Elektroden-Halter. Elektroden für das elektrische Schweissen.

ELKONITE

Nr. 182158. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1960, 17 Uhr.
Lamprecht AG, Birchstrasse 183, **Zürich 11.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Artikel aus Gummi und plastischen Stoffen für Haushalt, Gesundheits- und Krankenpflege, chirurgische, medizinische, hygienische und chemische Zwecke.

hü

Nr. 182159. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1960, 17 Uhr.
Lamprecht AG, Birchstrasse 183, **Zürich 11.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Artikel aus Gummi und plastischen Stoffen für Haushalt, Gesundheits- und Krankenpflege, chirurgische, medizinische, hygienische und chemische Zwecke.

gulla

Nr. 182160. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1960, 17 Uhr.
Lamprecht AG, Birchstrasse 183, **Zürich 11.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Artikel aus Gummi und plastischen Stoffen für Haushalt, Gesundheits- und Krankenpflege, chirurgische, medizinische, hygienische und chemische Zwecke.

bibina gala

Nr. 182161. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1960, 17 Uhr.
Lampreeht AG, Birchstrasse 183, **Zürich 11.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Artikel aus Gummi und plastischen Stoffen für Haushalt, Gesundheits- und Krankenpflege, chirurgische, medizinische, hygienische und chemische Zwecke.

bibina quick

Nr. 182162. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1960, 17 Uhr.
Lampreeht AG, Birchstrasse 183, **Zürich 11.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Artikel aus Gummi und plastischen Stoffen für Haushalt, Gesundheits- und Krankenpflege, chirurgische, medizinische, hygienische und chemische Zwecke.

bibina max

Nr. 182163. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1960, 17 Uhr.
Lampreeht AG, Birchstrasse 183, **Zürich 11.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Artikel aus Gummi und plastischen Stoffen für Haushalt, Gesundheits- und Krankenpflege, chirurgische, medizinische, hygienische und chemische Zwecke.

op

N° 182164. Data del deposito: 6 luglio 1960, ore 20.
Sperry Rand Corporation, 315 Park Avenue South, **New York 10** (New York, USA). — Marca di fabbrica e di commercio.

Pannelli per sostenere carte o biglietti, stricie per la decalcomania e infissi, carte o biglietti in bianco o parzialmente stampati.

FLEXOPRINT

Nr. 182165. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1960, 14 Uhr.
Wehntaler Mosterei E. Brunner, Niedersteinmaur, **Steinmaur** (Zürich). Fabrik- und Handelsmarke.

Fruchtsäfte, Fruchtsaft-Konzentrate, Fruchtaromen, Pulpen, Getreide und Getreideprodukte, Arzneimittel, diätetische Lebensmittel, Flechtenstoffe, Fette, Oele, Kosmetikas, pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte.

ebusnal

Nr. 182166. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1960, 14 Uhr.
Wehntaler Mosterei E. Brunner, Niedersteinmaur, **Steinmaur** (Zürich). Fabrik- und Handelsmarke.

Fruchtsäfte, Fruchtsaft-Konzentrate, Fruchtaromen, Pulpen, Getreide und Getreideprodukte, Arzneimittel, diätetische Lebensmittel, Flechtenstoffe, Fette, Oele, Kosmetikas, pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte.

usniol

N° 182167. Date de dépôt: 20 juillet 1960, 19 h.
Montres Universal, Perret & Berthoud S.A. (Universal Watches, Perret & Berthoud Ltd), Grand-Quai 24 et rue du Rhône 43, **Genève.** Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets, boucles et fermoirs.

EVENFLOW

N° 182168. Date de dépôt: 21 juillet 1960, 17 h.
Bristol Siddeley Engines Limited, Stonebridge House, Colston Avenue, **Bristol 1** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Machines de tous genres, véhicules aériens et spatiaux, automobiles, machines-outils, pompes à gaz et à liquides, boîtes de vitesses, vis à circuit de billes et leurs parties.

BSE

N° 182169. Date de dépôt: 21 juillet 1960, 17 h.
Bristol Siddeley Engines Limited, Stonebridge House, Colston Avenue, **Bristol 1** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Machines de tous genres, véhicules aériens et spatiaux, automobiles, machines-outils, pompes à gaz et à liquides, boîtes de vitesses, vis à circuit de billes et leurs parties.

BRISTOL SIDDELEY

Nr. 182170. Hinterlegungsdatum: 1. August 1960, 9 Uhr.
Oskar Steffen & Cie, Wolhusen (Luzern). — Fabrik- und Handelsmarke.

Tragvorrichtung aus Papier oder Kunststoff an Tragtaschen oder Beuteln aus Papier.

Herkules

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im August 1960

(OZD) Die Aussenhandelsergebnisse des Monats August sind gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres bei der **Einfuhr** um 184,5 auf **789,1 Mio Fr.** (Vormonat: 814,4 Mio) gestiegen und haben sich bei der **Ausfuhr** um 62,3 auf **591,5 Mio Fr.** (Vormonat: 694,9 Mio) erhöht. Der Wert unseres Aussenhandels erreicht je Arbeitstag 29,2 Mio Fr. (August 1959: 23,3 Mio) beim Import und 21,9 Mio Fr. (August 1959: 20,4) beim Export.

Entwicklung der Handelsbilanz

Zeitabschnitt	Einfuhr Tonnen	Einfuhr Mio Fr.	Ausfuhr Tonnen	Ausfuhr Mio Fr.	Passivsaldo Mio Fr.	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
1959 August	1 111 262	604,6	93 575	529,2	75,4	87,5
1960 Juli	1 504 822	814,4	133 959	694,9	119,5	85,3
1960 August	1 510 202	789,1	124 403	591,5	197,6	75,0
1959 Jan.-Aug.	8 371 573	5169,1	687 590	4486,8	682,3	86,8
1960 Jan.-Aug.	10 102 156	6185,3	909 366	5078,6	1106,7	82,1

Im Berichtsmonat verzeichnet der Güteraustausch mit dem Ausland eine erhebliche Zunahme des **Bilanzpassivums.** So beträgt der Importüberschuss diesmal annähernd 200 Mio Fr. gegenüber 75,4 Mio im August 1959 und 119,5 Mio im Vormonat. Dementsprechend ist der Wertanteil der durch den Export gedeckten Einfuhr gesunken und erreicht 75%.

Einfuhr. Im Vergleich zum vorangegangenen Juli ist bei der Einfuhr erneut nur dem Werte nach ein Rückgang eingetreten, der indessen den saisonüblichen Umfang nicht überschreitet. Gegenüber dem Vorjahrsaugust haben sich unsere Auslandkäufe aber mengen- und wertmässig namhaft verstärkt.

Bei den Lebens-, Genuss- und Futtermitteln sind innert Monatsfrist unsere Eindeckungen mit Weizen — namentlich kanadischer Provenienz — mit der bedeutendsten Abnahme ausgewiesen. Auch Zucker, Frischgemüse, Hafer, Oelfrüchte und Braustoffe wurden weniger aus dem Ausland bezogen als im Juli 1960, wogegen insbesondere der Import von Futtergerste und Südfrüchten die vormonatlichen Ergebnisse übertreffen.

Auf dem Gebiet der Roh- und Betriebsstoffe stehen gegen den vorangegangenen Juli dem Gewichte nach die Mehreindeckungen bei Kohlen an der Spitze. Die Zufuhr von Benzin, Mineral- und Teerölen sowie von Eisenrohstoffen und -halbfabrikaten ist ebenfalls mit einer wesentlichen Zunahme vertreten. Bau- und Nutzholz, chemisch-pharmazeutische Rohstoffe, Düngemittel und Heizöl wurden dagegen in geringerm Umfang importiert.

Im Bereich der Fabrikate dominieren — bei innert Monatsfrist gesunkenem Einfuhrwert — unsere Maschinenimporte. Verringert haben sich im nämlichen Zeitabschnitt vornehmlich die Käufe von ausländischen Automobilen, mit Abstand auch diejenigen von Instrumenten und Apparaten. Dagegen hat der Import von Flugzeugen erheblich zugenommen.

Auslandabsatz der Hauptindustrien

		Ausfuhrwerte Juli 1960	Ausfuhrwerte August 1960
		in Mio Fr.	
Textilindustrie		77,3	74,7
davon:			
Schappe		0,7	0,8
Kunstfasergarne und Kurzfasern		12,0	12,6
Seiden- und Kunstfasergewebe		9,8	9,9
Bänder aus Seide und andern Textilien		1,1	0,9
Wollgarne		3,3	3,1
Wollgewebe		4,5	3,7
Baumwollgarne		5,7	4,2
Baumwollgewebe		12,3	10,1
Stickereien		11,8	10,8
Wirk- und Strickwaren		4,7	4,2
Andere Bekleidungswaren		4,2	7,0
Hutgeflechtindustrie		1,1	1,0
Schuhindustrie		4,1	5,6
davon:			
Lederschuhe	in 1000 Paar	105,8	135,2
Uebrige Schuhe	in 1000 Paar	28,1	21,0
Metallindustrie		396,0	293,0
davon:			
Maschinen		159,5	128,5
Instrumente und Apparate		28,9	22,9
Elektrische Maschinen und Apparate		31,8	40,5
Uhren	in 1000 Stück	4632,8	2367,6
	in Mio Fr.	129,5	66,5
Aluminium		9,8	9,1
Chemische und pharmazeutische Industrie		127,3	126,5
davon:			
Pharmazeutische Erzeugnisse		30,7	32,3
Synthetische organische Farbstoffe		36,2	36,0
Riechstoffe und Kosmetika		4,4	3,9
Chemikalien		56,1	54,4
Bücher, Zeitschriften, Zeitungen		3,6	3,7
Nahrungs- und Genussmittel		33,9	37,6
davon:			
Käse		14,1	13,8
Milchkonserven und Kindermehl		3,6	3,0
Schokolade		3,1	6,2
Suppen- und Bouillonprodukte		2,8	2,8
Tabakfabrikate		4,0	4,2

Ausfuhr. Der Exporthandel weist gegenüber dem vorausgegangenen Juli einen beträchtlichen, zum Teil jahreszeitlich bedingten Rückgang auf, der fast ausschliesslich die Metall- und Uhrenindustrie betrifft. Der starke, namentlich durch die Uhrmacherferien verursachte Rückgang unserer Uhrenausfuhr dürfte sich indessen im saisonüblichen Rahmen bewegen. Auch der Absatz u. a. von Maschinen hat die Daten des verflossenen Juli nicht mehr erreicht, wogegen der Versand von elektrischen Maschinen und Apparaten den vormonatlichen Stand übersteigt. Die Ausfuhr von Textilien verzeichnet innerhalb der einzelnen Branchen eine uneinheitliche Entwicklung. So sind gegenüber Juli 1960 insbesondere Baumwollgewebe und -garne sowie Stickereien und Wollgewebe mit einer Wertminderung vertreten, während hauptsächlich die Verkäufe von Be-

kleidungswaren zugenommen haben. Im Bereich der Hutgeflechtindustrie tritt der zu dieser Jahreszeit meist übliche Anstieg diesmal nicht in Erscheinung. Zufolge des Einsetzens des Herbstgeschäftes haben sich gegenüber dem Vormonat die Lieferungen von Lederschuhen bedeutend vergrössert. Abgesehen von pharmazeutischen Erzeugnissen ist die Ausfuhr der wichtigsten Produkte der chemisch-pharmazeutischen Industrie — so vor allem von Chemikalien — innert Monatsfrist leicht gesunken. Nahrungs- und Genussmittel haben insgesamt gegenüber Juli 1960 eine Umsatzbelebung erfahren, welche namentlich auf den grössern Export von Schokolade zurückzuführen ist.

Bezugs- und Absatzländer. Im Vergleich zum August 1959 hat der Aussenhandel mit Europa und Uebersee — den Absolutzahlen nach — eine Intensivierung erfahren.

Die wertmässige Importsteigerung im Warenaustausch mit den europäischen Bezugsgebieten beträgt 140,6 Mio Fr. (+ 30,6%), während die Einfuhr aus Uebersee um 43,9 Mio (+ 30,2%) zugenommen hat. Aus der EWG hat die Schweiz für 125,1 Mio Fr. mehr Waren bezogen als vor einem Jahr, wobei die Zunahme die Bundesrepublik Deutschland mit 56,9% und Frankreich mit 21,6% betrifft. Bei insgesamt leicht gestiegenem Import aus der EFTA (+ 9,7 Mio Fr. oder + 13,5%) steht Mehrbezügen namentlich im Handel mit Schweden und Grossbritannien eine verhältnismässig wesentliche Umsatzminderung im Geschäft mit Norwegen gegenüber. Unter den überseeischen Gebieten haben die Vereinigten Staaten von Amerika bedeutend mehr Waren nach der Schweiz geliefert als im Vorjahrsaugust. Vergrössert haben sich u. a. auch die Eindeckungen in Japan, wogegen namentlich Kanada und Brasilien als Versorgungsgebiete der Schweiz an Bedeutung eingebüsst haben.

Die gegen August 1959 eingetretene Exportbelebung betrifft wie auf der Importseite den Europa- (+ 52,2 Mio Fr. oder + 15,8%) und den Ueberseehandel (+ 10,1 Mio oder + 5,1%). Von den EWG-Ländern (+ 37,6 Mio Fr.) haben insbesondere die Bundesrepublik Deutschland (+ 21 Mio) und Italien (+ 7,8 Mio Fr.) mehr Schweizer Waren aufgenommen als im August 1959, während innerhalb der EFTA (+ 14,5 Mio oder + 17,3%) unsere Lieferungen vornehmlich nach Grossbritannien (+ 5,2 Mio Fr.), Dänemark (+ 4,2) und Schweden (+ 3,6 Mio) sich vergrössert haben. An der Ausfuhrbelebung nach Uebersee sind vor allem die Exporte nach Brasilien, der Vereinigten arabischen Republik und Mexiko beteiligt, wogegen der Versand nach Argentinien merklich nachgelassen hat.

Wichtige Handelspartner

	Einfuhr					Ausfuhr				
	Aug. 1959	Juli 1960	Aug. 1960	Aug. 1959	Aug. 1960	Aug. 1959	Juli 1960	Aug. 1960	Aug. 1959	Aug. 1960
	in Mio Fr.			in % der Gesamteinfuhr		in Mio Fr.			in % der Gesamtausfuhr	
Bundesrepublik Deutschland	176,3	243,5	247,5	29,2	31,4	91,7	121,2	112,7	17,3	19,1
Frankreich	60,4	105,3	87,4	10,0	11,1	30,6	46,8	34,2	5,8	5,8
Italien	75,2	86,1	88,3	12,4	11,2	38,9	55,9	46,7	7,4	7,9
Belgien-Luxemburg	25,4	39,6	36,9	4,2	4,7	19,9	21,0	22,2	3,8	3,8
Niederlande	29,5	35,0	31,8	4,9	4,0	22,8	26,6	25,7	4,3	4,3
EWG Total	366,8	509,5	491,9	60,7	62,3	203,9	271,5	241,5	38,5	40,8
Oesterreich	16,4	18,9	17,8	2,7	2,3	16,8	20,8	18,4	3,2	3,1
Grossbritannien	38,9	43,7	42,4	6,4	5,4	30,9	48,1	36,1	5,8	6,1
Portugal	0,9	1,1	1,6	0,1	0,2	6,9	8,9	7,7	1,3	1,3
Dänemark	4,7	7,4	6,8	0,8	0,9	8,8	11,4	13,0	1,7	2,2
Norwegen	3,1	1,9	1,4	0,5	0,2	7,5	6,8	6,6	1,4	1,1
Schweden	7,6	15,3	11,3	1,3	1,4	12,7	18,9	16,3	2,4	2,8
EFTA Total	71,6	88,3	81,3	11,8	10,3	83,6	114,9	98,1	15,8	16,6
Spanien	3,2	4,4	3,8	0,5	0,5	5,6	10,1	7,6	1,1	1,3
Finnland	1,6	1,8	2,8	0,3	0,4	5,2	5,6	5,9	1,0	1,0
Europa Total	459,0	628,0	599,6	75,9	76,0	330,1	437,7	382,3	62,4	64,6
VAR, Prov. Aegypten	1,1	3,0	1,0	0,2	0,1	6,6	4,4	10,8	1,2	1,8
Indische Union	1,1	3,7	2,0	0,2	0,3	7,5	8,9	7,2	1,4	1,2
Hongkong [1])	—	0,4	0,4	—	0,1	—	10,3	5,6	—	0,9
Japan	6,7	9,9	11,2	1,1	1,4	6,9	11,1	7,9	1,3	1,3
Kanada	12,0	17,0	8,5	2,0	1,1	9,3	14,2	9,0	1,8	1,5
USA [2])	67,6	84,4	104,6	11,2	13,3	61,0	72,0	59,8	11,5	10,1
Mexiko	2,1	2,4	1,9	0,3	0,2	6,6	8,5	9,6	1,2	1,6
Brasilien	6,8	3,6	4,9	1,1	0,6	7,5	8,7	12,9	1,4	2,2
Argentinien	6,3	6,2	7,1	1,0	0,9	7,8	9,7	5,8	1,5	1,0
Australischer Bund	2,6	1,8	1,6	0,4	0,2	9,5	12,4	9,5	1,8	1,6
Uebersee Total	145,6	186,4	189,5	24,1	24,0	199,1	257,2	209,2	37,6	35,4

[1]) Vor 1960 unter China ausgewiesen.
[2]) Ab Januar 1960 einschl. Hawaii.

Wichtige Einfuhrwaren

		Juli 1960		August 1960	
		Tonnen	Mio Fr.	Tonnen	Mio Fr.
Lebens-, Genuss- und Futtermittel					
Gross-Schlachtvieh	St.	427	0,5	753	0,9
Fleisch		1 929	6,9	2 312	8,7
Totes Geflügel		1 344	4,7	1 327	4,7
Fische		431	1,5	498	1,5
Fischkonserven		530	1,7	691	2,2
Käse		608	2,3	591	2,0
Eier		1 542	3,4	1 471	3,6
Frischgemüse		6 617	3,8	2 854	1,6
Südfrüchte		8 881	8,4	13 131	10,2
Frischobst		12 532	9,4	14 219	7,5
Frische Beeren		1 479	1,7	489	0,5
Rohkaffee		2 053	7,6	1 987	6,7
Weizen, nicht denaturiert		27 125	9,5	14 869	5,1
Weizen, denaturiert		4 698	1,3	2 356	0,6
Futtergerste		9 124	2,5	13 772	3,6
Hafer		12 725	3,8	9 147	2,7
Mais		5 193	1,4	6 394	1,7
Reis		1 974	1.1	1 542	0,9
Braustoffe		5 064	2,7	2 673	1,4
Oelfrüchte		8 652	7,0	5 480	4,0
Speiseöle und -fette		1 837	2,8	1 766	2,6
Rohzucker		7 950	2,8	684	0,2
Kristallzucker		21 742	9,4	21 250	9,2
Kakaobohnen		1 331	3,9	607	1,7
Fasswein	hl	85 937	6,2	68 653	5,3
Rohstoffe					
Rohtabak		1 292	9,1	1 004	6,9
Kohlen		287 924	22,1	314 667	23 8
Benzin		95 501	17,5	109 751	20,2
Mineral- und Teeröle (auch fraktioniert)		38 786	5,5	43 580	6,0
Schmiermittel		5 036	3,2	6 036	4,3
Heizöl		253 098	30,3	249 781	30,0
Tonerde für Aluminium		7 181	2,1	6 440	1,9
Düngstoffe		43 214	4,8	36 157	4,0
Chemisch-pharmazeutische Rohstoffe		44 690	27,9	33 659	23,4
Rohkautschuk		1 557	4,2	1 153	3,2
Häute und Felle		594	1,5	747	1,7
Bau- und Nutzholz		45 601	10,8	31 284	8,4
Rohstoffe für die Papierfabrikation		12 654	6,9	10 839	5,8
Zellulose zur Herstellung von künstlichen Spinnstoffen		2 479	2,0	2 177	1,8
Rohseide		86	3,2	70	2,7
Rohwolle		516	3,6	458	2,9
Kammzug		465	5,1	399	4.5
Rohbaumwolle		2 491	8,4	1 446	4,9
Roheisen und -stahl		17 955	6,7	28 612	10,2
Handelseisen		19 332	10,2	23 517	12,3
Eisenblech		32 606	23,9	42 200	28,9
Legierter Stahl		3 504	9,3	3 415	8,3
Rohkupfer		2 724	8,3	3 653	10,6
Rohaluminium		1 950	4.6	414	1,0
Rohblei		1 980	1,9	1 609	1,5
Fabrikate					
Pharmazeutische Präparate		131	3,5	176	4,8
Chemische Erzeugnisse		17 998	30,3	19 920	31,7
Farbwaren		1 318	5,9	1 312	5,9
Plastikwaren		1 037	7,0	1 100	7,4
Kautschukwaren		1 283	8,6	1 377	9,1
Leder		217	4,6	241	4,5
Bücher, Zeitschriften		1 426	5,4	1 502	5,5
Seiden- und Kunstseidenstoffe		214	6,1	220	6,4
Kunstfasergarne		382	5,0	316	3,9
Wollene Kleiderstoffe		265	6,4	263	6,5
Baumwollgewebe		376	5,5	337	5,1
Bodenteppiche		227	3,3	251	3,4
Wirk- und Strickwaren		127	6,8	208	10,1
Konfektion		95	5,2	173	10,1
Schuhe	in 1000 Paar	263	3,8	472	6,2
Eisenröhren		5 860	6,5	6 939	7,0
Maschinen		11 879	75,0	11 463	70,1
Instrumente und Apparate		1 312	41,0	1·286	38,2
Automobile	St.	8 510	45,5	5 206	28,7
Motorräder	St.	3 976	2,3	2 715	1,6
Flugzeuge und Flugzeugbestandteile		32	4,0	82	26,5

221. 21. 9. 60.

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1957–1959

Sonderheft Nr. 68 der «Volkswirtschaft»

Die Veröffentlichung enthält die Hauptergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1957—1959 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Um einen Vergleich mit der Zeit vor Anfang des Koreakrieges zu ermöglichen, werden zudem, soweit es die Struktur der Verträge gestattet, dieAngaben von 1949 beigefügt. Die Publikation ist eine Fortsetzung der Sonderhefte Nrn. 54, 58, 61 und 65, welche die Lohnsätze für die Jahre 1946 bis 1957 enthalten. Damit liegen vergleichbare Angaben für vierzehn aufeinanderfolgende Jahre vor. Die Darstellung vermittelt einen umfassenden Ueberblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Heftpreis beläuft sich auf **Fr. 11.35.** Bestellungen nimmt das Schweizerische Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, entgegen. Der Einfachheit halber wird das Sonderheft gegen Nachnahme versandt. Abonnenten, die keine Nachnahme wünschen, können den Betrag auf Postcheckkonto III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, einzahlen. Die Bestellung ist in diesem Falle auf dem Einzahlungsschein anzubringen; eine besondere schriftliche Bestätigung der Einzahlungen ist — um Missverständnissen vorzubeugen — nicht erwünscht.

Von den Sonderheften Nrn. 58, 61 und 65 sind noch einige Exemplare vorrätig und können zu je **Fr. 9.70** nachbezogen werden.

Letzterschienene Sonderhefte

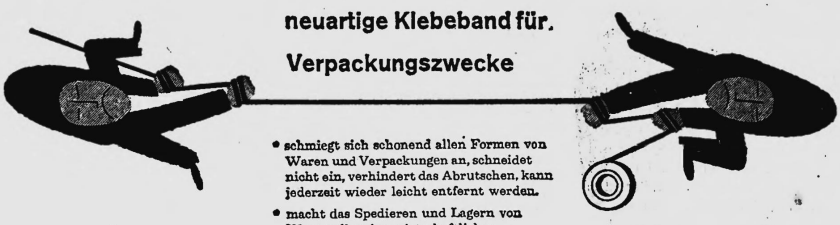
Die hiernach aufgeführten Sonderhefte können vom Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern, Effingerstrasse 3, bezogen werden. Auf Verlangen geben wir auch gerne die Liste sämtlicher Sonderhefte ab. Die meisten dieser Veröffentlichungen sind in deutscher und französischer Sprache erhältlich:

Nrn.		Fr.
57	Die Konkurrenzverhältnisse im Baugewerbe, 72 S. (1953)	6.80
59	Die wirtschaftliche Seite des Zugabewesens, 42 S. (1955)	4.75
60	Hilfe an die Bergbevölkerung durch Ansiedlung von Industriebetrieben, 48+4 S. Kunstdruckbeilage (1955)	6.30
61	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1952—1955 (1956)	9.70
62	Massnahmen des Bundes zugunsten der Bergbevölkerung, 60 S. (1956)	6.30
63	Die Förderung des sozialen Wohnungsbaues, 40 S. (1956)	5.—
64	Die Beziehungen zwischen Bund und Wirtschaftsverbänden, 40 S. (1957)	4.75
—	Kartell und Wettbewerb in der Schweiz, 252 S. (1957)	20.—
65	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1949 1955—1957 (1958)	9.70
66	Die wirtschaftliche und soziale Lage der schweizerischen Bergbevölkerung (1959)	10.85
67	Die Mietpreiskontrolle und ihr künftiger Abbau, 30 S. (1959)	3.85
32	Darstellung und Würdigung der privat- und öffentlich-rechtlichen Konkurrenzregelung in der schweizerischen Uhrenindustrie, 112 S. (1959)	11.35

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

RayonCellux*

das verstärkte,
neuartige Klebeband für
Verpackungszwecke



- schmiegt sich schonend allen Formen von Waren und Verpackungen an, schneidet nicht ein, verhindert das Abrutschen, kann jederzeit wieder leicht entfernt werden.
- macht das Spedieren und Lagern von Waren aller Art wirtschaftlicher.
- wird weiss, rot, grün und blau geliefert, und kann bis 2-farbig bedruckt werden. Rollen à 55 Laufmeter in Breiten von 10, 13, 16, 19, 25, 38, 50 mm.

Ein Produkt der Feldmühle AG. Rorschach

HICAFA

Cartonnage brut
Boîtes à glissières et pliantes, imprimées et non-imprimées

Boîtes à ampoules pour l'industrie chimique

Affiches à placer — Attrapes
Cartonnage de luxe et emballages transparents pour chaque branche de l'industrie

Paul Eichenberger, Muhen (Aarg.)
Cartonnagenfabrik

Telephon (064) 3 79 28, Privat (064) 2 70 32

OSCAR

Das Kundengeschenk

ist das probate Mittel, mit wenig Aufwand beste Reklamewirkung zu erzielen. Das bezeugen immer wieder Kunden, die Jahr für Jahr ihre Werbegeschenke bei mir kaufen.

Kundengeschenke voll Phantasie und Originalität sind in meiner Ausstellung vereinigt. Alle ernsthaften Interessenten geschmackvoller Werbegeschenke sind zum Besuche meiner Ausstellung herzlich eingeladen. Wem die Zeit dazu fehlt, verlangt unverbindliche Vorschläge.

Oscar Eberli

Spezialhaus
geschmackvoller Werbegeschenke
Zürich 2. Scheideggstrasse 119
Telephon (051) 45 57 97

Laboratoire Lucchini S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu à Genève, en les bureaux de Mandataire S.A., place de la Fusterie 11, samed 8 octobre 1960, à 11 h.

Ordre du jour: 1° Nomination de nouveaux administrateurs.
2° Divers et propositions individuelles.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires seront tenus de produire leurs actions ou à défaut une attestation de banque avec liste numérique justifiant du dépôt de leurs actions en vue de la présente assemblée.

Le conseil d'administration.

UHREN-LIZENZ

Lager für Unruhwellen und Räderzapfen mit grosser Oelaufnahme

Der Patentinhaber wünscht seine Rechte zu verkaufen

Näheres durch **NAEGELI & CIE**, Patentanwälte, BERN, Schweiz

Sofort zu verkaufen

Aktienpaket

mit Beteiligung, aktiver Mitarbeit und Sitz im Verwaltungsrat in modernem grossem

Cinéma mit Geschäftshaus

Nötiges Eigenkapital Fr. 1 000 000

Offerten mit Finanzbachweis sind zu richten unter Chiffre S 25232 U an Publicitas AG. Olten

Treuhandpraxis

A. SCHILD, lic. oec.
Bücher- und Steuerexperte
Zürich, Bahnhofstrasse 37

Finanzierungsgesellschaft Viking Fribourg

Ausgabe einer

5%-ANLEIHE 1960

von Fr. 20 000 000

mit Solidarbürgschaft für Kapital und Zinsen der Bergens Privatbank, Bergen und der Fedesbanken A/S, Oslo

Der Erlös der Anleihe ist zur weiteren Finanzierung des Aktivgeschäftes bestimmt.

Die von der Gesellschaft bis anhin getätigten Geschäfte bezogen sich in der Hauptsache auf die Finanzierung von Schiffen unter norwegischer Flagge.

Anleihebedingungen: Laufzeit längstens 12 Jahre, mit jährlichen festen Amortisationen ab 7. Jahr.
Inhabertitel zu Fr. 1000.
Jahrescoupons per 15. Oktober.
Kotierung an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Lausanne und Bern.

Emissionspreis: 99.40% + 0.60% halber eidgenössischer Titelstempel = **100%**.

Zeichnungsfrist: **21. bis 29. September 1960, mittags.**

Zeichnungen werden spesenfrei von den Sitzen und sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen und Agenturen der unterzeichneten Banken, welche Interessenten ebenfalls detaillierte Prospekte und Zeichnungsscheine zur Verfügung halten, entgegengenommen

Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Kreditanstalt **Schweizerischer Bankverein**

Inkasso

auf der ganzen Welt durch

DUN

Zürich 1, In Gassen 6, Tel. (051) 27 08 30

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Frankreich oder Schweiz

Franzose – Ingenieur aus grossem französischem Technikum, 35 Jahre alt, ausgezeichnete technische Bildung, 11 Jahre industrielle Erfahrung in Büro für mechanische Studien, dann in Verwaltung einer Fabrik, sucht Stelle

in technischem oder technisch-kommerziellem Gebiete oder in Fabrikdirektion.

Offerten unter Chiffre F 250635 X an Publicitas Genf.

Metallwaren-Holding AG., Zug

Laut Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 17. September 1960 wird der Dividendencoupon Nr. 4 unserer Aktien mit

Fr. 16.80 netto

bei folgenden Zahlstellen von heute an eingelöst:

Zuger Kantonalbank, Zug
Schweizerische Kreditanstalt in Zürich und Zug
sowie deren sämtlichen Niederlassungen.

Zug, den 19. September 1960.

Société Immobilière la Source

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 3 octobre 1960, à 14 h. 15, dans les bureaux de Messieurs Brolliet & Cie, 11, rue du Rhône, à Genève.

Ordre du jour:

1° Vérification des pouvoirs.
2° Lecture du procès-verbal de l'assemblée générale du 28 octobre 1959.
3° Rapport du conseil d'administration pour l'année 1959.
4° Rapport du contrôleur des comptes sur l'exercice 1959.
5° Votation sur ces rapports et décharge au conseil d'administration.
6° Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports du conseil d'administration et du vérificateur des comptes peuvent être consultés chez Messieurs Brolliet & Cie, 11, rue du Rhône, sur justification de la qualité d'actionnaire.

Les actionnaires désirant assister à l'assemblée générale devront déposer en mains de la Régie Brolliet & Cie, au plus tard le 30 septembre 1960, leurs actions.

* *

Sie sind mitverantwortlich, Herr Korrespondenzchef!

Nicht nur für den Inhalt der Briefe, auch für ihr Aussehen sind Sie verantwortlich, nicht wahr ? Charakterloses Papier ist nicht Ihr Fall.

Wer ein edles, geschmeidiges und doch zähes Schreibmaschinenpapier liebt, hält sich an SIHL MILLS FOR TYPEWRITER. Es ist unübertroffen.

Sihl Mills
FOR TYPEWRITER

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

Die bewährte Schweizer Rechenmaschine

Precisa

mit R- und S-Taste

Nebst allen üblichen Einrichtungen moderner Rechenmaschinen bieten die Precisa-Modelle mit Rückhol- und Speichertaste Vorzüge, die sich tagtäglich in zehntausenden von Betrieben in aller Welt bewähren.

Weitere Vorteile der Precisa:
Jahrzehntelange Erfahrung im Bau von Rechenmaschinen.
Führend in Qualität, Bauart und Ausrüstung.
Preiswürdig (Modelle ab Fr. 550.—).
Grosse Auswahl (12 verschiedene Modelle).
Verkaufs- und Servicestellen in der ganzen Schweiz.
Fabrik im eigenen Lande.

PRECISA AG RECHENMASCHINENFABRIK ZÜRICH-OERLIKON

Generalvertretung für die Schweiz:

ERNST JOST AG

Zürich	Gessnerallee 50 Telephon (051) 23 67 57
Laden	Löwenstrasse 60 beim Hauptbahnhof
Aarau	Kasinostrasse 36 Telephon (064) 2 82 25

NEU-JAHRS-KARTEN

ob traditionell humoristisch oder modern

Sicher finden Sie in unserer vielseitigen Kollektion eine Karte, die Ihnen gefällt. Verlangen Sie diese einmal zur Ansicht, Sie werden überrascht sein von der gediegenen Auswahl.
Bitte, bestellen Sie frühzeitig, damit wir dem Firma- oder Texteindruck spezielle Sorgfalt widmen können.

LANDOLT-ARBENZ CO AG
Zürich, Bahnhofstrasse 65, Tel. 23 97 57

Kaufmännisches Büro übernimmt zu äusserst günstigen Konditionen

Auslieferungsdepot und Versand

Lagerräumlichkeiten vorhanden. Keine Lagermiete, nur Versandspesen und Provision.

Branchen:
Chem.-techn. Papier, Zellstoff, Plastic und allgemeine Kunststoffe.

Anfragen an Postfach 82, Basel 5.

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Gestützt auf Art. 580 und ff. des schweizerischen Zivilgesetzes und Art. 77 bis 80 des kantonalen Einführungsgesetzes zum Zivilgesetz hat der Gemeinderat die Aufnahme eines öffentlichen Inventars bewilligt über den Nachlass des am 11. September 1960 verstorbenen

Dirac Hugues Julien

von St-Maurice (Wallis), geb. 20. März 1912, geschieden von Charlotte Alice geb. Leuzinger, Naturarzt, wohnhaft gewesen Ebnetstrasse 17, Herisau.

Derselbe war Eigentümer der Liegenschaft 518 O Ebnetstrasse Nr. 17, Herisau.

Sämtliche Gläubiger und Schuldner des Genannten, mit Einschluss der Pfand- und Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden schriftlich und spezifiziert unter Beilage der Belege bei der unterfertigten Amtsstelle anzumelden. Bezüglich der Folgen der Nichtanmeldung wird auf Art. 590 des Zivilgesetzes aufmerksam gemacht.

~~Eingabefrist: 21. Oktober 1960.~~

Herisau, den 21. September 1960.

Für die Gemeindekanzlei.
der Gemeindeschreiber i. V.: A. Knöpfel.

Verschollenerklärungsgesuch

Dr. Hermann Gilomen, Münsterplatz 3a, stellt namens seiner Ehefrau, Frau Hanni Gilomen-Ulmann, Gutenbergstrasse 8, in Bern, beim unterzeichneten Richter das Gesuch, es sei für verschollen zu erklären:

Ulmann Johannes

von Trub, geb. 20. März 1850, Ehemann der Rosalie geb. Lerdung, früher wohnhaft in Mühlhausen, Elsass. Ulmann Johannes war in Mühlhausen, Elsass, wohnhaft, die Heirat erfolgte im Jahr 1875. Die Ehefrau Rosalie geb. Lerdung war in Lutherbach, Ober-Elsass, heimatberechtigt. Weitere Nachrichten sind nicht eingelangt, so auch keine Geburtsmitteilungen von Kindern. Es ist nicht ausgeschlossen, dass Johannes Ulmann Franzose wurde und in Frankreich gestorben ist.

Gemäss Art. 36 ZGB ergeht an jedermann, der Nachrichten über die genannte Person geben kann, die Aufforderung, sich binnen Jahresfrist seit der erstmaligen Publikation dieses Aufrufes im Amtsblatt des Kantons Bern beim Richteramt Signau in Langnau im Emmental zu melden.

Langnau im Emmental, den 7. September 1960.

Der Gerichtspräsident: K. Hess.

Zu verkaufen
wegen Umstellung auf Electronics:

National-Buchungsmaschine
Nr. 3-40498/30412 (120) 18-3 RB

4 Zählwerke
1 Totalwerk mit Negativ-Saldo
Volltext
Kurztext (Symbole)

In sehr gutem Zustand

HUG & CO. AG., Tel. (063) 51345

THERMO-FAX-Kopien billiger und schöner
dank dem neuen

LUX-O-THERM-PAPIER

Undurchsichtig — Lichtecht — Lagerfähig — Nicht rollend — Schrift auf weissem Grund — Schweizerfabrikat

Ein Versuch mit dem neuen LUX-O-THERM-PAPIER wird auch Sie von den vielen Vorteilen überzeugen

Unverbindliche, kostenlose Demonstration des Papieres durch

BUMA SA. ZÜRICH 1, Löwenstr. 19, Tel. (051) 25 45 35

Versicherungen bei

LLOYD'S

Unfall (auch Flugrisiko)

«All Risks» für Schmuck, Pelze, Gemälde, Musikinstrumente, persönliche Effekten usw.

Flugzeug-Haftpflicht, -Kasko, -Pilot- und Passagierunfall.

Kombinierte Haftpflicht-, Kasko-, Feuer-, Diebstahl- und Insassen-Unfall-Versicherungen für Personenwagen und Lastautos

durch J. R. AEBLI & CIE. AG., Zürich 1

autorisierte Brokers

Limmatquai 2 / Torgasse 2

Telephon (051) 24 26 46

HISPANO SUIZA (Suisse) S.A., Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le 5 octobre 1960, à 11 h., au siège social, route de Lyon 110, à Genève.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1959.
2° Rapport du contrôleur.
3° Votation sur ces deux rapports et approbation des comptes.
4° Répartition du bénéfice net.
5° Décharge au conseil d'administration.
6° Proposition de nomination d'administrateurs.
7° Renouvellement du mandat du vérificateur des comptes.
8° Divers.

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport du contrôleur, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net seront dès le 24 septembre 1960 à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social à Genève.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale ci-dessus seront délivrées à Messieurs les actionnaires au siège social susindiqué jusqu'au 3 octobre 1960 inclus, contre présentation et dépôt des actions ou d'un certificat de dépôt des dites.

Le conseil d'administration.

Schilder
Metal-Cal
GENÈVE
BASEL • ST. GALLEN • ZÜRICH
(Tel. unter «Metal-Cal»)

Das SHAB ist in Finanzkreisen sehr verbreitet. Mit einem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

fi Automatenstahl
FISCHER & CO.
REINACH 6

Taschen-Stempel

praktisch für Postcheck, Totozettel, Pakete, Bücher. Mit Farbkissen komplett in Dose 8.50

ein Überraschungsgeschenk

Bestellen Sie per NN, nennen Sie Stempeltext und Lieferadresse

VOLLER NAME STADT/ORT Saubere Adresse

Wir lösen jedes Stempel-Problem

SPECKERT + KLEIN

Zürich 1 Schweizergasse 20 / Löwenplatz Tel. 25 00 50

Crédit Foncier Vaudois

Emission d'un emprunt

3 1/2 % Série 26, 1960, de **Fr. 30000000**

destiné au financement de ses prêts hypothécaires en 1er rang

Conditions de l'emprunt:

Durée: 15 ans
Coupures: de Fr. 1000 et Fr. 5000 au porteur
Cotation: aux principales bourses suisses

Prix d'émission:

100 % plus 0,60% timbre fédéral

Délai de souscription:

du 21 au 28 septembre 1960, à midi

CRÉDIT FONCIER VAUDOIS BANQUE CANTONALE VAUDOISE

Les souscriptions sont reçues sans frais auprès des banques susnommées et autres établissements bancaires où l'on peut se procurer le prospectus et les bulletins de souscription.

Nichtigerklärung

Das Sparheft der **Kantonalbank von Bern, Huttwil,**

Nr. 778 071

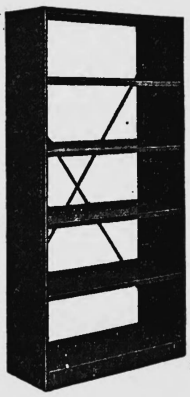
wird vermisst.

Der Gläubiger wird es gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Büchleins dieses nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern, Huttwil, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Kantonalbank von Bern.

Kampoda

Stahlmöbel



Fr. 178.–
ab Lager
komplett, franko Empfangsstation

200 × 100 × 34 cm

Generalvertreter:
Trosselli & Söhne AG.
60–62, rue du Stand
Tel. (022) 24 43 40
Genève

Kampoda
Löwenstrasse 44
Tel. (051) 25 84 84
Zürich

Verlangen Sie Prospekte. — Vertreter in der ganzen Schweiz.